

TÜRKİŞH & DEUTSCHES STADTMAGAZIN

www.berlin-ses.com

BERLIN

S

e

S

Turkish **ROCK** Festival



TEOMAN



MOR VE ÖTESİ



OGUN SANLISOY



AYLİN AŞLIM

PANZEHİR



Open-Air

<< mediaevent >>

presents

www.turkishrockfestival.de



TEOMAN



MOR VE ÖTESİ



OGÜN SANLISOY



AYLIN ASLIM

**offizielle
Aftershowparty
in der
MusicHall:**

Alexanderstr. 61 · 10179 Berlin
Direkt im S-Bahnhof Jannowitzbrücke
(Spreiseite links raus aus dem Bahnhof,
links die Treppe runter und links reingehen)

PANZEHR



Turkish **ROCK** Festival

BERLIN · **EMM.** FLUGHAFEN TEMPELHOF

(TEMPELHOFER FREIHEIT) HAUPT- UND NEBENEINGANG TEMPELHOFER DAMM UND COLUMBIADAMM!

SAMSTAG, 3. SEPTEMBER 2011

EINLASS: 15 UHR " BEGINN: 17 UHR " VVK: 33 EUR " ABENDKASSE: 39 EUR



KARTEN VORVERKAUFSSTELLEN:
gökkuşuğu kitabevi Adalbertstr. 3 & Honigstein Reichenbergerstr. 157 in 10999 Berlin-Kreuzberg
Oberberger Kiosk Oderberger Str. 30 10435 Berlin (Prenzl.Berg am Mauerpark)
Photo Cihan (Photo Selcuk) Müllerstr. 156 A 13353 Berlin-Wedding
Serdar Reisen Potsdamer Str. 172 10783 Berlin-Schöneberg

Ausgabe 30 · August 2011 / September 2011

Berlin-SES

Türkisch-Deutsches Stadtmagazin
Beckerstr. 3 · 12157 Berlin

www.Berlin-SES.com
Berlin-SES@gmx.de

Infotelefon / Anzeigenberatung:

0174 – 796 52 04

Herausgeber / Redaktion:

Ahmet TUNGA

Verantwortlich für Nachrichten:

Hüdaî ÜLKER

Verantwortlich für Sport:

Temren ELMASOĞLU

Verantwortlich für Anzeige:

Günsel ALTUNTAŞ 0176 - 597 19 161
Emre KURT 0163 - 259 81 74

Fotoreporter:

Emre KURT 0163 - 259 81 74

Seitengestaltung:

Matbaa grafik&druck 030 - 54598821
www.matbaaberlin.de

Druck:

Concept Druckhaus Berlin · 030 - 627 33 750
www.concept-druckhaus.de

Redaktionelle Mitarbeit:

Dilber TUNGA
Demet TUNGA
Hülya ELMASOĞLU
Menderes SİNGİN

Auflage:

Diese kostenlose Zeitschrift erscheint in Türkisch und Deutsch. Artikel, die mit den Namen gekennzeichnet sind, entsprechen nicht immer der Meinung der Redaktion, sondern des Autors. Keine Gewähr für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte. Druckfehler vorbehalten. Alle Rechte vorbehalten. Ohne Genehmigung, ist es nicht gestattet, Werbeanzeigen und Texte zu kopieren oder zu vervielfältigen.

**Merhabalar
Saygı değer
SES Okurları**



Berlin'de geçen yıllarda Türk Günü şenlikleri düzenleniyordu. Sonra bu şenliklere ara verildi. Bu yıl yeniden düzenleneceğini duyduğumuzda bundan sevdiğimiz duyduk, ancak ardından ikinci bir duyum aldık: Türk Günü şenlikleri bu yıl yapılmayacaktı.

Bir etkinlik düzenlemek kuşkusuz zor bir iş, haftalarca hatta aylarca çalışmak gerek. İnşallah gelecek yıl Türk Günü şenlikleri yeniden başlar.

Berlin'in gerçekten böyle bir güne ihtiyacı var. İki yüz bine yakın insanımızın yaşadığı bu şehirde birlikte yaşadığımız, eğlendiğimiz, gururlandığımız kaç günümüz var? Ne yazık ki böyle günlerimiz çok az.

Hatırlarsınız, Berlin'de Türk Günü şenlikleri başladığında on binlerin katılımıyla Berlin caddelerinde büyük coşkunluk yaşanmış, bu şenlikler Avrupa çapında yankı bulmuştu. Türk Günü şenliklerinde hem eğlenmiş, hem de 'Biz Avrupalıyız' mesajını vermiştik.

İlk yıllardaki bu coşkunluk çoğalarak devam edecek derken, nedense Türk Günü şenlikleri zamanla unutuldu ve yapılmaz oldu. Bu durum Berlin'deki vatandaşlar arasında üzüntüye sebep oldu. Senede bir kez de olsa Türkiye'den ve Avrupa'nın çeşitli şehirlerinden gelen sanatçıların konserleriyle ve diğer etkinliklerle coştığımız bu gurur günümüzün tekrar geri geleceğini umuyoruz. Gerek Berlin'deki diplomatlarımızdan, gerek dernek yöneticilerimizden, 2012 yılında Türk Günü'nü yeniden canlandırmalarını rica ediyoruz.

Değerli okurlar, dergimizin hazırlandığı şu günlerde Berlin'de ramazan eğlenceleri devam ediyordu. Bunun yanı sıra çeşitli konserler de Berlin'de eksik olmuyor. Öte yandan tatiller sona erdi ve okullar başladı. Tatillerin sona ermesiyle Berlin'in spor dünyasına da canlılık geldi. Bu konulardaki haberlerimizi her zamanki gibi titizlikle hazırladık.

Bir dahaki sayımızda buluşuncaya dek hoşçakalın.

Saygılarımla
Ahmet TUNGA

TÜRKİYE'nin SAĞLIK ÖNCÜSÜ



Türkiye'nin lider sağlık grubu Acıbadem; sağlığınız için, üstün teknolojisi, deneyimli ve nitelikli uzman kadrosu ile İstanbul ve Anadolu'nun bir çok yerinde size ayrıcalıklı hizmetler sunuyor:

- Havaalanı, otel ve hastane arası ulaşım
- Sizin tercihinize uygun otel rezervasyonu
- Hastanelerde size yardımcı hasta danışmanları
- Eskişehir ve Kayseri hastaneleri "Devlet Anlaşmalı"

Acıbadem Bakırköy
Acıbadem Kadıköy
Acıbadem Kozyatağı
Acıbadem Maslak
Acıbadem Fulya
International Hospital
Acıbadem Kayseri (Devlet Anlaşmalı)
Acıbadem Eskişehir (Devlet Anlaşmalı)
Acıbadem Kocaeli
Acıbadem Bursa
Acıbadem Adana

Dilek Dursun +90 170 307 8434

Senem Çelen +90 216 544 2994

ACIBADEM

www.acibademinternational.com

international@acibadem.com.tr

Doç. Dr. Şükrü Yazar, botoks başta olmak üzere estetikler hakkında merak edilen soruları yanıtlıyor:

Botoks maske yüz yaratmadan uygulamak mümkün değil mi?

Bu hekimin marifetidir. Botoks plastik cerrahlar ve dermatoloji hekimlerinin dışındaki kişilerin uygulamaması gerekiyor. Birkaç haftalık kurslara giderek sertifika alan, hiç branşı olmadığı halde botoks uygulayanlar var. Botoks kasların anatomisini çok iyi bilip uygulamak gerekiyor.

Tıp kitaplarındaki işaretlenmiş noktalara bakarak botoks standart bir şekilde uygulamaya kalkarsanız, her anatominin kişiye özel yanları olduğu noktaları gözden kaçırsanız, çengel kaşlar, saçırılmış yüz ifadesi, sarkmış gözkapakları gibi sonuçlar kaçınılmaz olur. Biz plastik cerrahi hekimleri olarak sadece botoks uygulamakla kalmıyoruz. Yüzdeki hangi kasların yaşlanınca ne olacağını biliyoruz. Bu nedenle sonuçlarımız daha doğal oluyor.

Burada işin sırrı, botoks yapıldığını hekimden ve hastadan başka kimsenin anlamamasıdır. Botoks uygulaması sayesinde kişinin alnındaki, kaşlarındaki ve göz kenarındaki kırışıklıklar kayboluyor. Botoks uygulamasının doğal ve güzel yapıldığı kişiler, çevrelerindeki insanlardan yüzün gençleşmiş gibi iltifatlar alıyor.

Botoks yüz germe ameliyatlarını azalttı mı?

Genel olarak yüz gençleştirme sadece botoksyla olmaz, sadece dolguyla, sadece germeyle olmaz, bunları kombine etmek gerekiyor. Bu da hasadan hastaya değişiyor, bir yüzde sadece botoks yeterli olabiliyor. Bir başkasında ise yeterli gelmiyor. Bu nedenle botoksyla dolguyu kombine etmek gerekebilir. Daha doğrusu büyük bir hasta grubunda, germe ameliyatları, yağ enjeksiyonu, botoks birlikte uygulamak zorunda kalıyoruz.

Botoks ve dolgular yapılan yüz ameliyatlarının oranını azaltmadıysa da erteleyebiliyor. Ancak bazı yüzlerde aşırı sarkma, gevşeklik oluyor, bu yüzleri germe ameliyatının dışında gençleştirip daha sağlıklı bir görüntüye kavuşturmak mümkün değil.

Estetik ameliyatların mevsimi var mıdır?

Estetik ameliyatlar eskiden mevsimlere uyarlanı-

yordu. Yaz dönemi peeling, dermabrazyon, gibi yüzde soymayı gerektiren işlemleri yapmıyoruz. Yüzü soymaktan kaçınıyoruz. Havalarda çok sıcak olunca liposuction yapmıyoruz, çünkü korse giymek gerekiyor. Gözkapakları, burun ameliyatlarını uyguluyoruz.

Yaz döneminde estetik ameliyatlar tatile girildiği için azalıyor. İnsanlar ameliyat olup eve bağlanmak istemiyor, güneşten korunmak gerekiyor. Yaz döneminde yurtdışından gelen hastalar artıyor. Avrupa'da yaşayıp Türkiye'de tatil yapmak için gelen ve ameliyat olan hastalar artıyor.

Burun estetiği çok talep gören bir işlem. En iyi burun hangisidir?

Benim için en iyi burun daha önce ameliyat edilmiş burundur. Daha önce ameliyat edilmediyse kırık, kemik yapıları sağlamdır, istediğim gibi şekil verebilirim. Daha önce birkaç kez ameliyat edilmiş olanlar sorunlu burunlardır. Uygun yerlerden kesilmemiştir, yeniden şekillendirmek gerekebilir.

İyi burun estetiğinin ölçüsü nedir?

Kişinin yüz yapısı çok önemli. Biz burun ameliyatını yaparken burun şekline göre değil, yüzündeki oranlara önem vererek yapıyoruz. Çok küçük delikli, ince derili minik bir burunda da sorunlar olabilir.

Çok büyük burun da sıkıntı olabilir. Ancak burada burnun küçük ya da büyük olması değil, kişiyi estetik olarak da fonksiyon olarak da rahat ettirecek işlemin yapılabilmesidir.



Müjde
Müjde

doğal kaynak suyu
Bahçepinar

Nihayet Bahçepinar Doğal kaynak Suyu
BERLİN'DE

EINZEL Preis

1,5 X 6

2,-€

zzgl.Mwst

0,5 X 24

4,20€

Großhandel Preis

1,5 X 6

1,45€

zzgl.Mwst

0,5 X 24

3,40€



Bardak Su 1 x 48

4,20€

zzgl.Mwst

Bestellung

0163 - 722 53 94

KINDERFESTIVAL



BERLİN'DEKİ BERGAMA MÜZESİNİN ÖNÜNE ANTİK KENTİN 360 DERECELİK PANORAMİK GÖRÜNTÜSÜNÜN YER ALACAĞI KAPALI BİR SAHNE KURULACAK



Berlin'deki en tanınmış müze olan Bergama Müzesi'nin (Pergamonmuseum) giriş kapısının önünde, antik Bergama kentinin eski halini gösteren, 360 derecelik panoramik görüntünün yer aldığı kapalı sahne kurulacak.

Söz konusu panoramik görüntüyü ve sahneyi hazırlayacak olan Asisi Visual Culture GmbH şirketinin sözcüsü Karsten Grebe, yaptığı açıklamada, 30 Eylül'de açılacak ve 1 yıl süre ile Bergama Müzesinin önünde duracak sahne için hazırlanan görüntünün, aslında bilgisayar yoluyla birçok görüntünün üst üste konulmasıyla elde edileceğini ve böylece, antik kentin en güzel günlerini yaşadığı bir görüntünün oluşturulacağını söyledi.

Çeşitli ışıklandırma teknikleri ile Bergama'nın kurulduğu ilk yıllarda bir gece görüntüsünün de 360 derecelik perdeye yansıtılacağını ifade eden Grebe, kapalı sahnenin yaklaşık 30 metre yüksekliğinde ve 35 metre çapında, perdenin uzunluğunun da yaklaşık 100 metre olacağını kaydetti.

Projeyi hazırlayan şirket sahibi Yadegar Asisi'nin

bunun için bir kaç kez Türkiye'ye gittiğini, İstanbul'daki Alman Arkeoloji Enstitüsü ve Bergama Müzesi yetkilileri ile birlikte görüntüleri hazırladığını belirten Grebe, kapalı sahnenin içinde görüntünün yanı sıra, film müzikleri bestecisi Eric Babak'ın bir eserinin çalacağı ve böylece ziyaretçilerin bir antik kentte yaşamın içine sokulacağını söyledi.

Asisi de yaptığı açıklamada, sanatla bilimin birbirinden çok farklı alanlar olmadığını belirterek, "Sadece farklı kaynaklarda arama yapıyoruz. Yine de yorumlarımızda çok heyecan verici ortak yanlara rastlıyoruz" şeklinde konuştu.





Sevdalı Fidanlar - Tiyatro oyunu

"Sevdalı Fidanlar" değerli oyun yazarı Ülker Köksal'ın kaleme aldığı günümüz gençliği ve sorunlarında bütünleşen, onların yaşamlarını irdeleyen ve Traji-komik olaylar zinciri içinde, bizleri güldürdüğü kadar düşündürcek bir oyun. Gençlerin aileleri ile olan ilişkileri- ni yanı sıra gelecekte beklenenleri, kendi yaşamları üzerine kurmak istedikleri ve düşledikleri hayat tarzı oyununun ana temasını oluşturuyor. Müzik ve dans yüklü bir oyun!

Yazan: Ülker Köksal **Yöneten:** Yekta Arman

Oyuncular: Furkan Akdağ, Sude Alp, Uğur Arı, Bulut Ceyhan, Didem Çelik, Deniz Ekinci, Ezgi Güzeldere, Volkan Han, Zeliha Işıklı, Pelin Kösebaş, Merve Özmen, Birkan Sarı

YORUMUM: Bu oyunu izlemeye giderken aslında bir beklentim yoktu. Sıradan gençlerin sergilediği bir oyun, dedim kendi kendime. Ama oyunu izlerken bir keyif aldım ve açıkcası sıradan bir oyun ve sıradan gençlerin olmadığını anladım. Ergenlik ça-ğında olan çocuk ve gençlerin, ebeveynleriyle olan problemleri, ilk defa aşk acısını çekmenin ne olduğunu, kendilerini ifade edememe sıkıntılarını sergilediler. Sahnede bu oyunu oynayan gençler, sanki gerçek hayatlarını ortaya koyup, sorunlarının farkına varmamızı istediler ve sanki her biri kendi hayatını oynadı.

Yönetmenim Yekta Arman yine, ayakta alkışlanan, bir oyun sergiledi. Ellerinden öperim hocam...



Fotoğraflar Tahsin Ocak



Volkan Han

Yazar Ülker Köksal kim dir?

Günümüz oyun yazarlarından olan Köksal, Siyasal Bilgiler Fakültesi'ni bitirdi. Fransa'da Yüksek İdarecilik Okulu'nda okudu. 1990'dan sonra A. Ü. Tiyatro Bölümü'nde öğretim görevlisi olarak çalışmaya başladı.

TRT 1970 Sanat Ödülleri yarışmasında radyo ve TV oyunları dalında iki, TV çocuk oyunları dalında bir başarı ödülü aldı. Uzaklar adlı oyunu ile 1984 Enka Sanat Ödülü üçüncülüğü, 1986 İsmet Küntay En İyi Oyun Yazarı ve 1986 Sanat Kurumu En İyi Oyun Yazarı ödülleri aldı.





Theater 28 'in sergilediği
Çanakkale Türküsü
alkış topladı.

Canakkale Türküsü





YEŞİLLER PARTİSİ EŞBAŞKANI ÖZDEMİR, TÜRK PAZARINDA BEZ TORBA DAĞITTI

Alman Yeşiller Partisi Eşbaşkanı Cem Özdemir, başkent Berlin'de, Türklerin yoğun olarak yaşadığı Kreuzberg semtinde kurulan ve çoğunluğunu Türk esnafın oluşturduğu pazarda, vatandaşlara plastik torba yerine bez ya da kağıt torba kullanmalarını çağrısında bulundu.

Berlin'de 18 Eylül'de yapılacak eyalet meclisi seçimleri için Kreuzberg'den aday olan Turgut Altuğ ile pazarda bez ve kağıt torba dağıtan ve pazarcılarla sohbet eden Özdemir, plastik torba kullanılmamasını isteyerek, "Bizim amacımız dünyada plastik poşetleri ortadan kaldırmak.

Bunun yerine bez ya da kağıt torba kullanılırsa denizlerimizi daha güzel bir şekilde koruyabiliriz. Herkesin görev üstlenmesi lazım.

Biz de vatandaş olarak, çocuklar için iyi anne ve baba olmak istiyorsak bundan böyle poşetlere hayır dememiz lazım" diye konuştu.



MÜSLÜMAN ALMAN YAZAR HEIKE CANBULAT, YENİ KİTABINI TANITTI

Müslüman Alman bayan yazar Heike Canbulat, eşi Mehmet Canbulat ile birlikte, "Als der Wind sich drehte" (Rüzgar yön değiştirdiğinde) adlı yeni kitabının tanıtımını yaptı.

Canbulat çiftinin Berlin'de düzenlediği kitap tanıtımı etkinliğine Berlin Başkonsolosu Mustafa Pulat da katıldı.

Heike Canbulat, yaptığı konuşmada, Müslüman olduktan ve eşi Mehmet ile evlendikten sonra Mecklenburg-Vorpommern eyaletindeki köyünde vatandaşların kendilerine karşı yaptığı kötü davranışları kitabında anlattığını söyledi.

Antalya'da tanıştığı eşi ile kendi köyünde birçok hakarete maruz kaldığını ve kendilerine hakaret eden insanların aşırı sağcı bile olmadığını ifade eden Heike Canbulat, bu hakaretlerin kendilerine yönelik saldırıya kadar bile vardığını, polise gittiklerinde de, kendilerine, bölgede oturmalarının kendi hataları olduğunun söylendiğini kaydetti.

Ülkesinde böyle bir ayrımcılığın yaşanmasını ve Müslüman göçmenleri eleştiren Thilo Sarrazin'in "Almanya Kendini Yok Ediyor" adlı kitabının bu kadar çok satmasını da anlayamadığını belirten Heike Canbulat, 2001 yılındaki terör saldırılarından dolayı Müslümanlardan da gereksiz yere korkulduğunu ifade etti.

Yazdıklarının herkes tarafından anlaşılabilmesi için kitabında çok sade bir dil kullandığını da kaydeden Heike Canbulat, Almanya'da yaşayan göçmenlere de ülkeye sağladıkları katkıdan dolayı teşekkür etti. Heike Canbulat, kitabı eşi Mehmet ile birlikte hazırladığını, ancak eşinin Almancası iyi olmadığı için kitabı kendisinin yazdığını sözlerine ekledi.

Mehmet Canbulat da, sözkonusu kitabın Sarrazin'in "soğuk ve katı" kitabına karşı hazırlanmış "sıcak ve insancıl" bir kitap olduğunu söyledi.



BERLİN'DE ENGELLİLERE EBRU SANATIYLA TERAPİ

Berlin'de ebru sanatı, engelliler için terapi olarak uygulanıyor.

Neukölln ilçesinde bulunan ve yöneticiliğini Serap Dertli'nin yaptığı MiGes (Migration-Integration-Gesundheit) adlı sağlık merkezinde ebru sanatı dersleri, ebru sanatçısı Arzu Adak tarafından yaklaşık 70 engelli göçmene veriliyor.

Adak, yaptığı açıklamada, yaklaşık 1 yıldır engellilere ebru sanatını terapi olarak uygulamaya çalıştıklarını belirterek, "Kişilerin ilerlediğini, kendilerini rahat hissettiğini ve dersleri ipe çektiğini görüyoruz. Su üzerinde yaptıkları için kendilerini rahatlatıyor. Belki kağıt üzerine yapamazlar, ama su üzerinde yaptıkları rahat hareketlerden dolayı çok muhteşem eserler ortaya çıkıyor" diye konuştu.

Normal insanları da rahatlatan ebru sanatının, engellileri daha da hayata bağlamaya vesile olduğunu ifade eden Adak, kurdukları atölyede Almanlar için de kurslar düzenlediğini, derneklere

projeler yürüttüğünü, Almanlar tarafından da olumlu tepkiler aldıklarını kaydetti.

"Almanlar bizim sanatımızı tanımıyor ve gördükleri zaman hayranlıkla bakıyor" diyen Adak, Almanların ebru sanatına farklı bir ilgi gösterdiğini söyledi.

Merkezin yöneticisi Dertli de, projenin göçmen engellilere yönelik olduğunu ve Berlin'de benzer merkez bulunmadığını ifade ederek, projeye özellikle Müslümanların topluma ve iş hayatına entegre olması, boş vakitlerini geçirmesi, bağımsız bir şekilde yaşayabilmesi amacıyla etkinliklerde bulduklarını belirtti.

Engellilerin ebru sanatıyla uğraştığı zaman ruhlarının dinlendiğini, sakinleştiğini ve sabretmeyi öğrendiğini kaydeden Dertli, ortaya çıkan resimlerle de engellilerin özgüvenlerinin arttığını sözlerine ekledi.

Kursa katılan engelli vatandaşlar da, ebru sanatını icra etmeyi çok sevdiğini ifade etti.



Neuköln'lüyüm
gurur duyuyorum!

Erol Özkaraca

SPD

Stolz auf
Neuköln!

Erol Özkaraca

SPD

Erol Özkaraca

Rechtsanwalt/Avukat

Hukuk ve Vergi Ofisi
law and tax firm

Grunewaldstraße 24
D-10823 Berlin

Tel.: 0049 30 62 72 28 05

Fax: 0049 30 62 72 28 06

Mobil: 0049 177/6 64 48 95

E-Mail: erol-oezkaraca@t-online.de



Karşı taraf benimle konuşmadan, siz mutlaka benimle konuşmalısınız!

Türkiyede birlikte çalıştığımız Hukuk Ofisleri oradaki meselelerinizi çözmek için yardımcı olur.

Strafrecht
Ausländerrecht
Familienrecht
Verkehrsrecht
Gesellschaftsrecht
Handelsrecht

Ceza Hukuku
Yabancılar Hukuku
Aile Hukuku
Trafik Hukuku
Şirketler Hukuku
Ticaret Hukuku

TÜRKİYE BERLİN MEETS ISTANBUL

BERLİN'DE "TÜRKİYE - 4. R'NBESK
FESTİVAL" DÜZENLENDİ

„Berlin Meets Istanbul" sloganıyla, çok sayıda Türk sanatçının katıldığı "TÜRKİYE - 4. R'NBESK Festival" düzenlendi.

Plakton Music Şirketi tarafından düzenlenen festivalde, Atiye ve Pınar Aylin gibi tanınmış pop şarkıcıları sahne aldı. Festival çerçevesinde "55Fiftyfive", Rob Longstaff, Volga Tamöz, Sefo, Lyon, Olivinn gibi sanatçılar da konserler verdi.

TÜRKİYE FESTİVAL



Pınar Aylin



Atiye



Berlin-Ses@gmx.de
www.berlin-ses.com



Köfeci Mervem Abla
asistanı Emine



BERLİN'DE ÇIKAN YANGINDA 2 TÜRK ÇOK SAYIDA KİŞİNİN HAYATINI KURTARDI

BİR ALMANIN HAYATINI KAYBETTİĞİ YANGINI FARK EDİP, APARTMAN SAKİNLERİNİ UYARAN AHMET KIRI VE ETEM ARSLAN, CAN KAYBININ ARTMASINI ENGELLEDİ

Berlin'de Neukölln ilçesinde bir evde çıkan yangında 2 Türk, çok sayıda kişinin hayatını kurtardı. Ahmet Kırı (37) ile Etem Arslan (21), yaptıkları açıklamada, balkondan bazı kişilerin imdat diye bağırdıklarını, bunun üzerine hemen yardım etmek için koştuklarını ifade ettiler.

İki yıl önce Berlin'e geldiğini ve Balıkesirli olduğunu belirten Kırı, yangın çıktığı sırada bina sakinlerinin çoğunun uyuduğunu belirterek, "Etem ile insanları uykudan kaldırmak için dairelerin kapılarını ellerimizle ve ayaklarımızla vurduk. Çoğu kişi yangını fark etmemişti. Pijamalarla kapıları açtılar. Hemen dışarı çıkmalarını söyledik" dedi.

Yangının binanın ikinci katında çıktığını belirten Kırı, üçüncü kata kadar çıkmayı başardıklarını, burada oturan bir Arap ailenin çocuklarını ararak binanın dışına çıkardıklarını kaydetti.

Yangının hızla yayıldığını ve bir patlama sesi de duyduğunu ifade eden Kırı, "Bir ara merdiven boşluğunda yanan bir blok üzerime düşüyordu. Son anda kurtuldum. İnsanların hayatını kurtarmak için elimizden geleni yaptık. Biz olmasaydık en az 10 kişi yanardı. Büyük bir faciayı önledik" şeklinde konuştu.

Büyük bir enerji sarf ettiklerini ve insanlık görevini yerine getirdiklerine inandıklarını belirten Kırı, yangın sırasında binanın içine ne kadar girip çıktığını hatırlamadığını söyledi.



Bilecikli olan Arslan da işlettikleri büfede kahvaltı yaptığını, birden yan binada imdat sesleri duyduğunu ve Ahmet Kırı ile yardıma gittiklerini ifade etti.

İlk önce kapılara vurarak insanları uyandırdıklarını belirten Arslan, binada oturan yaşlıları ve çocukları tahliye ettiklerini anlattı.

Diğer kişileri de balkonlardan itfaiyenin kurtardığını belirten Kırı ve Arslan, daha sonra duman zehirlenmesi ihtimali üzerine hastaneye götürüldüklerini ve burada tedavi gördüklerini ifade ettiler.

Binanın zemin katında yaşayan Arzu Torun da binada kendileriyle birlikte yeni taşınan bir Türk ailesinin daha oturduğunu, yangından dolayı büyük korku yaşadıklarını, ancak herhangi bir zarar görmediklerini söyledi.

Öte yandan Berlin polis sözcüsü, yangında bir kişinin hayatını kaybettiğini, 15 kişinin de yaralandığını belirtti. Ölen kişinin Alman olduğunu ifade eden polis, yangın sebebinin araştırıldığını kaydetti.





ALMAN HÜKÜMETİNİN GÖÇ VE UYUMDAN SORUMLU DEVLET BAKANI MARIA BÖHMER: "GÖÇMEN AİLELERİN ÇOCUKLARININ VE GENÇLERİN TEŞVİK EDİLMESİ EN BÜYÜK ÖNCELİĞE SAHİP OLMALI"

Alman hükümetinin göç ve uyumdan sorumlu Devlet Bakanı Maria Böhmer, göçmen ailelerin çocuklarının ve gençlerin teşvik edilmesinin en öncelikli hedef olması gerektiğini söyledi.

Alman hükümetinin basın merkezi tarafından yapılan yazılı açıklamaya göre, dün akşam Mercator Vakfı Berlin Proje Merkezi'nin açılışının 15. yılı kutlamasına katılan Bakan Böhmer, iyi bir eğitimin, her bir kişinin sosyal alanda yükselmesinin ve toplumun birlik içinde kalmasının anahtarı olduğunu belirterek, "Bu nedenle genç göçmenlerin, ülkemizde başarılı bir perspektif için imkanlarının artırılması da bir o kadar önemli. Göçmen ailelerin çocuklarının ve gençlerin teşvik edilmesi en büyük önceliğe sahip olmalı" dedi.

Göçmenlerin Alman toplumuna uyumuyla ilgili sorunları devletin tek başına çözemeyeceğini ve Mercator Vakfı gibi partnerlere ihtiyacı olduğunu ifade eden Böhmer, vakfın uyum projelerinin çok etkileyici olduğunu ve bu projeler ile uyuma büyük katkı sağladığını söyledi.

Eğitim alanında genç göçmenler için fırsat eşitliğinin henüz sağlanmadığını, başarılı göçmenlere rağmen okulu yarıda bırakan göçmen gençlerin sayısının Almanlara göre hala yaklaşık 2 kat fazla olduğunu belirten Böhmer, bu durumun değiştirilebilmesi için ortak çaba gerektiğini, devletin ve Mercator Vakfı gibi bazı kuruluşların yanı sıra eyalet yönetimlerinin de bu konuda çaba harcaması gerektiğini kaydetti.

JUSHA GİYİM DUA'LARLA AÇILDI

Berlin Milli Gazete Temsircisi Menderes Singin'in damadı Ömer Ayık ve kızı Mehtap Ayık sahipliğini yaptığı „JUSHA „ Giyim Magazası dua'larla açıldı.

Berlin Wedding semtinde açılan JUSHA giyim yoğun ilgi gördü. Ramazan Gülmez hocanın dua'sı ile kurdelesini kesilen Jusra Giyim bundan dan sonra modanın yeni adresi.

Güleryüzün, kalitenin ve modanın yeri Jusha giyimde her çeşit bayan kıyafetini bulmanız mümkün. Eşarp, etek, elbise, gömlek, pardüze vs. Aker, Furmagaz, Tekbir, Botik dayı, Armine ve Sarar markaların yeni adresi. Gelin tanışalım bizden menmun kalacaksınız.

Koloniestr. 5
13357 Berlin –Wedding
030-96595 139



İZMİR'DEN SELAMLAR

Ses dergisinin bu defaki yazısını İzmir'den gönderiyorum. Zamanımızın harikası internet sayesinde, dünyanın neresinde olursak olalım, bir yazıyı veya bir fotoğrafı anında istediğimiz yere ulaştırabiliyoruz. O nedenle yazışma ve haberleşme yönünden insanların dünyanın neresinde yaşadıkları pek önemli değil artık. Tabii ki bu gerçek bir kolaylık. İnternet, daha önce kullanılan tüm haberleşme tekniklerinin pabucunu dama attı.

Bilgisayarda yazılan yazılar da eskiden daktiloyla yazdıklarımıza göre çok daha kolay oluyor. Yazıları istediğimiz gibi düzeltebiliyoruz, bazı yerleri silebiliyor, bazı ilaveler yapabiliyoruz. Demek ki internet ve bilgisayarı faydalı yönde kullanırsak faydasını görüyoruz.

On beş gündür İzmir'deyim. İnsan bir şehre uzun bir süre sonra yeniden gelince öncelikle bu şehirde nelerin değişip değişmediğini görmeye çalışır. Güzel ve faydalı değişiklikler olduysa sevinir kişi. Şayet şehirde kötüye doğru bir gidiş olmuşsa tabii ki üzülürüz. Bu yıl İzmir'de gördüğüm en önemli yenilik, Aliğa-Cumaovası arasındaki 80 kilometrelik hafif raylı sistemin hizmete açılmasıdır. Kuzeyde Ayvalık ve Edremit'e, güneyde Özdere ve Gümüldür'e şimdi daha kolay gidilebiliyor.

İzmir'de Aliğa-Cumaovası hattı açıldı ama kent

indeki metro inşaatı devam ediyor, o nedenle Hatay Caddesi'nde trafik keşmekeşliği var. Bütün bu inşaatlar bittikten sonra İzmir çok rahatlayacak ve yaşanması bir kent olacak. Bir şehri şehir yapan ulaşım rahatlığı, altyapı sağlamlığı ve güzel bir çevredir. Yakın bir zamana kadar İzmir Körfezi çok kirliydi. Buna başlıca sebep Yeşildere semtindeki deri fabrikaları idi. Yeşildere bu fabrikalardan temizlendi, artık buradan körfeze pislik akıyor ama 60 yıllık kirlilik kolay temizlenemiyor. Bayraklı yöresindeki o pis kokular kalmadı ama körfezin temizlenmesi daha yıllar alacak. Sevindirici olan taraf ise, artık İzmir'i yönetenler ve İzmirli çevre konusunda daha bilinçliler ve daha hassaslar.

İzmirli gelecek kuşaklara daha iyi bir İzmir bırakmanın sorumluluğu içindeler. Günümüzde Berlin'de olduğu gibi İzmir'de de çevre hakkında konuşuluyor. Kent çevresindeki doğa, yani İzmir'in dağları, ormanları, suları korunuyor ve buralara geziler düzenleniyor, bir bakıma İzmir ve çevresi yeniden keşfediliyor.

Yani İzmir'de güzel şeyler oluyor, o nedenle sevinçlerimiz artıyor.

Hüdaî ÜLKER



ISTANBUL REISEN

ISTANBUL

**Berlin'den
HER GÜN
TÜRKİYE'ye
direk uçuşlar...**

**Reinickendorfer Str. 71
13347 Berlin Wedding
U-Bahn Nauener Platz**

**Tel: 030 / 458 099 15 / 16
Fax: 030 / 458 099 17**

ISTANBUL

Haushaltsnahe Dienstleistungen 2011

Seit dem 01.01.2009 sind nach dem Gesetz zur Förderung von Familien und haushaltsnahen Dienstleistungen alle haushaltsnahe Dienstleistungen einschließlich Pflegeleistungen, die bisher an verschiedenen Gesetzesstellen erfasst waren, in einer Vorschrift zur Förderung privater Haushalte als Auftraggeber einer Dienstleistung bzw. als Arbeitgeber sozialversicherungspflichtig Beschäftigter zusammengefasst worden. Die Förderung wurde deutlich ausgeweitet auf einheitlich 20 Prozent der Aufwendungen von bis zu 20.000 Euro, höchstens aber 4.000 Euro pro Jahr. Beispiel: Wer im Jahr 2011 insgesamt 20.000 Euro für eine Haushaltshilfe bezahlt, kann dann 20 Prozent der Kosten von der Steuer abziehen, bis maximal 4.000 Euro. Der § 35a EStG enthält die folgenden 3 Teile:

Im Einzelnen können danach folgende steuerliche Ermäßigungen beansprucht werden:

- *sozialversicherungspflichtig angestellte Haushaltshilfen bzw. selbständiger Tätigkeit: Bei haushaltsnahen Beschäftigungsverhältnissen / Dienstleistungen (auch bei Pflege- und Betreuungsleistungen) bis zu 20.000 Euro in Höhe von 20 Prozent, höchstens 4.000 Euro;*
- *geringfügig beschäftigte Haushaltshilfen: für haushaltsnahe Beschäftigungsverhältnisse bei geringfügigen Beschäftigungen bis zu 2.550 Euro in Höhe von 20 Prozent, höchstens 510 Euro,*
- *für Handwerkerleistungen für Renovierungs-, Erhaltungs- und Modernisierungsmaßnahmen bleibt es zwar bei dem bisherigen Betrag von höchstens 20 Prozent des Arbeitslohns. Die Höchstgrenze wird aber verdoppelt und es können so bis zu 1.200 Euro direkt von der Steuer abgezogen werden. Dies entspricht dem Arbeitslohn aus Handwerkerrechnungen in Höhe von 6.000 Euro (§ 35a Abs. 3 EStG).*

Voraussetzung für die Steuervergünstigung "haushaltsnahe Dienstleistungen"

Der leistende Unternehmer muss eine schriftliche Rechnung stellen und die Zahlung der Rechnung muss durch eine Überweisung auf das Bankkonto des Unternehmens erfolgen, denn der Bankbeleg gilt als Zahlungsnachweis. Ergo: Barzahlungen sparen keine Steuern und eine Quittung ist kein Bankbeleg. Außerdem muss die Dienstleistung im Haushalt des Steuerersparers erbracht werden und der Haushalt muss sich in Deutschland befinden. Wer seine Hemden zum Waschen und Bügeln in die Reinigung bringt, bekommt daher nichts vom Finanzamt dazu. Anders ist es, wenn eine Haushaltshilfe diese Arbeiten im Haushalt des Steuerpflichtigen erledigt.

Barzahlung mit Quittung reicht nicht

Dem Finanzamt ist auf Verlangen eine detaillierte Rechnung über die Leistungen vorzulegen. Ebenso ist ggf. die Zahlung durch einen Kontoauszug, aus dem sich die Abbuchung des Rechnungsbetrages ergibt, oder durch eine entsprechende Bankbescheinigung nachzu-

weisen. Die Vorlage einer Durchschrift oder Kopie des Überweisungsträgers reicht im Zweifel nicht aus. Vor allem ist zu beachten: Bargeschäfte sind nicht begünstigt (vgl. § 35a Abs. 5 EStG). "Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Steuerermäßigung für haushaltsnahe Dienstleistungen nach Absatz 2 oder für Handwerkerleistungen nach Absatz 3 ist, dass der Steuerpflichtige für die Aufwendungen eine Rechnung erhalten hat und die Zahlung auf das Konto des Erbringers der Leistung erfolgt ist". Eine Barzahlung der Rechnung wird von der Finanzverwaltung selbst dann nicht steuermindernd berücksichtigt, wenn der Empfänger den Geldeingang und dessen ordnungsgemäße Versteuerung bestätigt.



Welche Dienstleistungen sind begünstigt?

Das Wort "Dienstleistungen" sagt schon aus, dass die Lieferung von Waren aller Art nicht hierunter fällt. Der Catering-Dienst für die Hausparty ist also schon mal nicht begünstigt. Gleiches gilt für die Anschaffung und Verlegung eines Teppiches. Überall, wo der Erwerb von Waren im Vordergrund steht, beteiligt sich das Finanzamt nicht. Ausgenommen sind auch Maßnahmen, die etwas Neues (z.B. Sandkiste für Kinder, Anlegen eines Gartens usw.) schaffen.

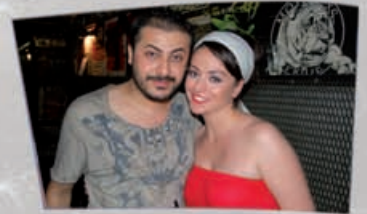
Begünstigt sind daher "Arbeits-Maßnahmen", so genannte haushaltsnahe Dienstleistungen, wie zum Beispiel "Kinderbetreuung, Rasen mähen, Fenster putzen, Teppich reinigen und ggf. einfach zu verrichtende Handwerksarbeiten (Reparaturarbeiten) in der eigenen Wohnung usw.). Dabei ist es egal, ob Sie Mieter oder Eigentümer sind. Beispiel für Mieter: Tapezieren, Fenster streichen - halt die typischen Schönheitsreparaturen. Die Kosten für die Müllabfuhr sind hingegen nicht als haushaltsnahe Dienstleistung steuerlich begünstigt (Finanzgericht Köln AZ: 4 K 1483/10).

Dazu gehören auch

- *Reinigung der Wohnung (z.B. durch Angestellte einer Dienstleistungsagentur oder einen selbständigen Fensterputzer),*
- *Pflege von Angehörigen (z.B. durch Inanspruchnahme eines Pflegedienstes),*
- *Gartenpflegearbeiten (z.B. Rasenmähen, Hecken-schneiden),*
- *Umzugsdienstleistungen für Privatpersonen*
- *Seit dem Jahr 2008 können auch Steuerzahler, die einen Gärtner oder eine Haushaltshilfe in ihrem Haushalt in einem EU-Staat beschäftigen, die Ausgaben hierfür steuerlich geltend machen.*

Info: Haufe Steuer Office
Ahmet TUNGA
(ahmet-tunga@gmx.de)

S036





MÜSİAD BERLİN, HİZMET SEKTÖR KURULUNU OLUŞTURDU

MÜSİAD (Müstakil Sanayici ve İşadamları Derneği) Berlin tarafından, Hizmet Sektör Kurulu oluşturuldu.

Kurulun oluşturulması vesilesi ile Berlin'deki Intercontinental otelinde düzenlenen toplantıda konuşan MÜSİAD Berlin Başkanı Veli Karakaya, Berlin'de yaklaşık 200 bin Türk'ün yaşadığına, 7 binin üzerinde Türk girişimcinin bulunduğuna ve Türk işletmelerinde 40 bin kişinin çalıştığına işaret ederek, asıl sorunun gençler arasında yaşanan işsizlik olduğunu söyledi.



Berlin'de gençlerin yaklaşık yarısının işsiz olduğunu, bu oranın Türk gençleri arasında yüzde 40 civarında olduğunu belirten Karakaya, bu tür sorunların çözülmesi için kişisel, kurumsal, sektörel, kültürel ve toplumsal gelişmeye önem vereceklerini ifade etti.

Genç MÜSİAD ve Bayanlar Kurulunun yanı sıra inşaat, otomotiv, gıda ve bugün de Hizmet Sektör Kurulunu oluşturduklarını kaydeden Karakaya, 200 bin avro yatırım yaparak yeni bir büro açtıklarını ve bu büronun resmi açılışının 9 Eylülde yapılacağını sözlerine ekledi.

MÜSİAD Berlin'e üye olan Kreuzberg Eğitim Merkezi (BWK) yöneticisi Nihat Sorgeç de gelecekte MÜSİAD Berlin ile toplumun yararına olacak güzel çalışmalarda bulunacaklarını belirtti.



MÜSİAD Berlin, BWK ve BAK07 futbol kulübü, gençlerin eğitimine ve sosyalleşmesine yardımcı olmak amacıyla bir de işbirliği anlaşması imzaladı.

Berlin'de, 18 Eylülde yapılacak eyalet meclisi seçimleri için Hristiyan Demokrat Birlik Parti'den (CDU), Kreuzberg 3. seçim bölgesi milletvekili adayı olan Ertan Taşkıran'ın da katıldığı toplantıda, MÜSİAD Berlin Yönetim Kurulu ve çeşitli sektörlerin kurul üyeleri de faaliyetleri hakkında bilgi verdi.



Yeni oluşturulan Hizmet Sektör Kurulunda Ömer Başkan, Kamil İşler, Ünsal Yaşarıldız, Mustafa Özdemir, Bülent Motuk, Ertan Taktak, Bahattin Çetinkaya, Tarkan Şahin, Fikret Doğan, Aziz Akseki, Emre Güven, Samet Aras, Serap Ergün, Mehmet Demir ve Bülent Aras yer alıyor.



İK Gutachten'ın
(Hazar Tespit Bürosu)
açılışı muhteşemdi.



Dipl.-Ing. Ilker Kenan
zertifizierter Kfz.-Sachverständiger
Reinickendorfer Str.5
13347 Berlin



Berlin-Ses@gmx.de
www.berlin-ses.com

M Villa Müzikhol

Berlinli Sanatçı Yücel
Albümünü Villa
Müzikhol'de tanıttı.

Yücel

Albüm Tanıtım Konseri Grup Doğuş SUNAR



Fahrschule **Sevim**

Schwedenstraße18 - U-Bhf Osloerstrasse

- 👉 Grundbetrag
- 👉 Erste Hilfe
- 👉 Sehtest
- 👉 1xFahrübung
- 👉 Theorieunterricht
- 👉 Theorietraining am PC

...mit Sicherheit
zum Erfolg!



Sicher Erfolgreich Vertrauensvoll Intensiv Modern

Sevim Fahrschulen GmbH
Schwedenstr.18
13357 Berlin

Tel.: 030 755 69 585
Fax: 030 755 69 586
Mobil: 0178 149 39 98

www.fahrschule-sevim.de | info@fahrschule-sevim.de





GÜLER SABANCI'YA "ESMT SOSYAL SORUMLU LİDERLİK ÖDÜLÜ" VERİLDİ

Berlin'deki European School of Management and Technology (ESMT) adlı yüksek okul tarafından, Sabancı Holding Yönetim Kurulu ve Sabancı Üniversitesi Mütevelli Heyeti Başkanı Güler Sabancı'ya "ESMT Sosyal Sorumlu Liderlik Ödülü" verildi.

Sabancı, ESMT binasında düzenlenen törende, ödülünü Deutsche Bank CEO'su ve ESMT Vakfı Yönetim Kurulu Başkanı Josef Ackermann'ın elinden aldı.

Törende, Sabancı Holding'in, 18 ülkede 50 bin çalışanı ile kurumsal sorumluluk programlarına yatırım yaptığı ve özellikle sürdürülebilir, rekabetçi ve çevre dostu enerji politikasına odaklandığı, Sabancı Vakfı ve Sabancı Üniversitesi'nin yöneticisi olarak Güler Sabancı'nın toplum yararına çaba harcadığı bildirildi.

Ackermann, burada yaptığı konuşmada, Güler Sabancı'nın başarılı bir iş kadını olarak toplum ve ülkesi için örnek bir şekilde sorumluluk üstlendiğini, çabalarının bu ödül ile takdir edilmesinden dolayı mutlu olduğunu belirtti.

Güler Sabancı da konuşmasında, eğitimin önemine vurgu yaparak, ESMT'nin çok kısa bir sürede Avrupa'nın en iyi 10 ekonomi okulundan biri haline geldiğini, bu nedenle böyle önemli bir okul tarafından ödüllendirilmekten büyük mutluluk duyduğunu söyledi.

İş hayatında da başarılı olunması için eğitimin önemli olduğunu, bu nedenle 1999 yılında Sabancı Üniversitesi'nin açıldığını ifade eden Sabancı, başarıların ardında her zaman başarılı bir yönetici takımının olduğunu, bu nedenle ödülü bu yönetici takımı adına da kabul ettiğini kaydetti.

İşbirliğinin önemine de dikkat çeken Sabancı, Avrupa çapında yaptıkları işbirliğinin, kendi toplumlarına verebilecekleri en önemli şey olduğunu sözlerine ekledi.

Sabancı, törenden sonra yaptığı açıklamada da bu ödülün kendisine verilmesinden dolayı onur duyduğunu belirterek, "Özellikle bir üniversiteden veriliyor olmasından ve çok önemli bir jüri tarafından değerlendirilmiş olmasından onur duydum. Eğer bir yerde liderlik varsa mutlaka bir takım vardır. Dolayısıyla, ödülü bütün Sabancı'da, üniversitede, vakıfta ve holdingde lider arkadaşlarım için aldım. Hakikaten o anlamda gurur duydum" dedi.

Ödülün kendileri için ek bir motivasyon olduğunu ifade eden Sabancı, Sabancı isminin kendileri için en değerli tarafının, sadece şirketin değeri değil, itibarı da olduğunu, bunun kendilerine ek bir sorumluluk getirdiğini kaydetti.

Sabancı, Türkiye'de kurulan yeni hükümet ile ilgili olarak da "Bugün yeni bir kabine kuruldu, hayırlı uğurlu olsun diyorum ülkemiz için. Tabii görüyoruz ki, başarılı bir takım. Çok az bir değişiklikle yoluna devam ediyor. Bu istikrarın devam etmesi ve bu başarılı takımın yoluna devam etmesi tabii ki bizleri memnun ediyor. Hepimize hayırlı uğurlu olmasını diliyoruz" şeklinde konuştu.



Night of Taksim





Fahrschule Dynamic 07.07.2008 tarihinde Hobrechtstraße 1 de hizmete girmiştir. Okulumuzda Araba, Kamyon ve Motor ehliyeti yapılmaktadır. Yakında İlkaydım-kurslarımızda başlayacaktır. Okulumuzda Güler yüzlülük ve dürüstlük esastır. Çalışkanlığımız ve Dürüstlüğümüzün karşılığı olarak Öğrencilerimizin yoğun talebi üzerine ikinci Okulumuz Dynamic 2, Hermannstraße 174 de hizmete girmiştir.



Bize Güvenleri ve her zaman yanımızda oldukları için tüm Öğrencilerimize Teşekkürü bir borç biliriz.



**Hermannstr.174
12051 Berlin**



DJ KARACA

Professional DJ Entertainment

TürkPop • Black • RnB

Booking:

+49 (0) 163 - 272 455 7

E-mail: deejaykaraca@live.de

Düğün ~ Nişan ~ Sünnet ~ Kına ~ Konser

DJ Selchuk Entertainment

DJ KARACA

Dj Karaca (Gökhan Karaca) 03.06.1987`de Berlin`de doğmuştur Aslen Denizlidir. Dj Karaca 2007`de Dj Selchuk ile tanisarak DJ `lik Kariyerine Başlamıştır.

Dj`lige basladiginda Sadece 10-15 CD`si olup çok caba harcayarak büyük bir azimle kendini çok geliştirmiştir. Dj Selchuk Dj Karaca`yi yanında katıldığı bütün organizasyonlara beraberinde götürüp Dj`lik Konusundaki bilgilerini paylaşip bu ortamları tanimasında yardımcı olmuştur. Dj Karaca bu yüzden Yardımlarını esirgemeyen Dj Selchuk`a Sonsuz minnetkardır.

Dj Karaca artık Büyük organizasyonlarda yer almaktadır. Dj Karacanin Katıldığı organizasyonlardan bazıları...

Gökhan Özen, Demet Akalın, Tarkan, Emre Aydın, Hadise, Ferhat Göcer, Gülsen...

Dj Karaca artık Berlin`de tanınmış Dj`lerin arasına ismini yazdırmıştır. Bu Yolda kararlı bir şekilde ilerlemektedir.

RAMAZAN BAYRAM

Allianz 

Serkan Nese
IHK Geprüfter Versicherungsfachmann (BWW)
Kundenbetreuer der Allianz Generalvertretung Serkan Nese

Versicherungen Investmentfonds Bankprodukte Gesetzl. Krankenv.

Filiale 1 Müllerstraße 118 13349 Berlin T: 030 / 36 44 94 90	Filiale 2 Badstraße 23 13353 Berlin T: 030 / 622 022 36	M: 0177 / 629 91 43 F: 030 / 36 44 94 89 E: serkan.nese@allianz.de
--	---	--

Fahrschule Dynamic

Inhaber
Dipl.-Ing.
Erol Aydin

Filiale 1
Hobrechtstr. 1
12043 Berlin
Tel: 80 40 96 95
Fax: 60 97 72 96





Filiale 2
Hermannstr. 174
12051 Berlin
Tel: 62 00 85 57
Fax: 62 72 89 69

BEAT-PRODUKTION
AUFNAHMEN

MOZZART



Hohenzollerndamm 156
10713 Berlin
Tel: 030 51654303 / 01785007845
www.beat-style-matrix.de
email:beatstylematrix@gmail.com

E. Ates
Ihr Malermeister
Emil Ates Malermeister
GmbH
Seit 1967



Antwerpener Straße 47
13353 Berlin
Tel: 030 / 462 54 15
Fax: 030 / 462 54 19
Mobil: 0177 / 462 71 28

www.malerinberlin.de info@malerinberlin.de

 **ISTANBUL REISEN**

INFOLINE: 030 / 458 099 15

INH.: LIMUT TABU
REINICKENDORFERSTR. 71
13347 BERLIN

TELEFON: 030-458 099 16
FAX: 030-458 099 17
MOBIL: 0172/522 06 55
email: istanbulreisen@gmail.com

SES
TÜRKISCH & DEUTSCHES STADTMAGAZIN

Emre Kurt • Fotoreporter
Tel.: 0163 / 259 81 74 • foto_emre@web.de
Beckerstr. 3 • 12157 Berlin

Berlin-Ses@gmx.de • www.berlin-ses.com

Ahmet TUNGA 

Unternehmensberatung / Finanzbuchhaltung

Beckerstraße 3 · 12157 Berlin
Telefon · 0174 / 796 52 04
e-Mail · ahmet-tunga@gmx.de

fachkundig zuverlässig

– Buchen laufender Geschäftsvorfälle –

Mitglied im Bundesverband selbständiger
Buchhalter und Bilanzbuchhalter



Organize & Etkinlik & Menejerlik
Event & Veranstaltung

Süleyman Uzun

Suleyman-uzun@hotmail.de
GSM: 0163 275 57 99
0049 0163 275 57 99

MINIZ KUTLU OLSUN

BERLIN
ses
TÜRKISCH & DEUTSCHES STADTMAGAZIN

Ahmet Tunga · Herausgeber

Tel.: 0174 / 796 52 04 • ahmet-tunga@gmx.de
Beckerstr. 3 · 12157 Berlin

Berlin-Ses@gmx.de · www.berlin-ses.com



FinestBody
für Sie & Ihn

Media San-Kuhn
&
Göksel San

Hohenzollerndamm 156
10713 Berlin - Wilmersdorf

Tel. Damen: 030 - 417 61 397 / 0177 673 06 96
Tel. Herren: 030 - 417 61 398 / 0177 808 47 89

www.finestbody.de email: finestbody@googlemail.com

IK
GUTACHTEN

Dipl.-Ing. Ilker Kenan
Kfz.-Sachverständiger

Mobil 0178/ 510 92 66

Sachverständigenbüro für
Kraftfahrzeugtechnik

Reinickendorfer Str. 5
13347 Berlin

Fon 030/ 530 96 310

Fax 030/ 530 96 311

mail@ik-gutachten.de
www.ik-gutachten.de

Tel: 030/54462400

Fax: 030/54462401

Cafe Palace

"Wer einmal hier war geht nie mehr fremd"
The Special Shisha Lounge
RESERVIERUNG MÖGLICH

Buttenstr. 71
10553 Berlin
Busse: M27, TXL, 106, 123
CafePalace@hotmail.de
CafePalace.de Facebook: Shisha Cafe Palace

DJ KARACA
Professional DJ Entertainment

TürkPop · Black · RnB

Booking:
+49 (0) 163 - 272 455 7
E-mail: deejaykaraca@live.de

Düğün - Nişan - Sunnet - Kına - Konser



**BEYTUR
REISEN**

Battal Akdağ

Funk: 0173 / 341 78 62
E-Mail: beytur_berlin@hotmail.de

Adalbertstr. 7 • 10999 Berlin
Tel. 030/ 615 00 615 • Fax 030/ 615 00 616

KOÇ Reisen

Sait Peşmen

Tel.: 030 - 419 38 372
Fax: 030 - 419 38 378 0176 - 24 55 85 40

Schulstr. 16 • 13347 Berlin

www.kocreisen.de kocberlin@yahoo.de

KOÇ Reisen

Hacer Eda Senel

Tel.: 030 - 419 38 372
Fax: 030 - 419 38 378 M: 0178 - 313 38 75

Schulstr. 16 • 13347 Berlin

www.kocreisen.de kocberlin@yahoo.de





Gurbetçinin gazete koleksiyonu

İşçi olarak gittiği Almanya'da Türklere ilgili haberlerin yayımlandığı gazetelerden koleksiyon oluşturan Şenol Şahin Çörekçi, arasında dünyada sadece birkaç müzede bulunan gazetelerin de olduğu koleksiyonunu devretmek istiyor.

Şenol Şahin Çörekçi yaptığı açıklamada, 1986'da işçi olarak Berlin'e gittiğini, burada çeşitli işlerde çalıştıktan sonra bir süre gazetecilik yaptığını anlattı. Bu sırada Türklere ilgili haberlerin yayımlandığı gazetelerin koleksiyonunu yapmaya karar verdiğini ifade eden Çörekçi, özellikle 1. Dünya Savaşı döneminde Osmanlılarla yoğun ilişkiler kuran Almanların, Türklere ilgili haberler ve analizlerinin yer aldığı gazeteleri biriktirmeye başladığını kaydetti.

Koleksiyonunun zamanla geliştiğini ve neredeyse bulunması imkansız gazeteleri Avrupa'nın çeşitli ülkelerinden de satın almaya başladığını belirten Çörekçi, koleksiyondaki gazetelerde 2. Abdülhamit, Sultan Reşad, Enver Paşa ve Türkiye Cumhuriyeti'nin kuruluşuyla Atatürk'ün isminin çoğunlukla geçtiğini bildirdi.

Türklere ilgili Almanya'da çıkan tarihi kitapları da biriktirdiğini aktaran Çörekçi, "şu anda koleksiyonumda Türklere ilgili hiç yayınlanmamış kitaplar da var. Bunlar araştırmacılar için bulunmaz bir kaynak" dedi.

ESİR KAMPINDAKİ CAMİ

Cumhuriyetin ilanıyla Alman gazetelerinin Atatürk'ün Kurtuluş Savaşı'nda çeşitli cephelerinde çekilmiş fotoğraflarına sıklıkla yer verdiğine dikkati çeken Çörekçi, Atatürk'ün modern Türkiye'nin kurucusu olarak Avrupa'da büyük dikkat çektiğini vurguladı.

Dönem gazetelerinde Atatürk'ün cephe fotoğraflarının dışında, sanayileşme ve modernleşme çabalarından da övgüyle söz edildiğini anlatan Çörekçi, gazeteleri incelerken Türk-Alman ilişkileriyle ilgili fazla bilinmeyen detaylara ulaşıldığını kaydetti.

Çörekçi, Berlin yakınlarındaki Vinsdorf kentindeki

Halbe Mond (Yarım Ay) esir kampında yaşayan Müslüman esirlerin yaşamlarıyla ilgili gazetelerin de koleksiyonunun önemli bir bölümünü oluşturduğunu belirterek, şöyle konuştu:

"1. Dünya Savaşı'nda Almanlara karşı savaşan Müslüman askerlerin esir tutulduğu bu kampa Avrupa'nın ilk minareli camisi yapılıyor. Bu caminin açılışına Mehmet Akif Ersoy'un yanı sıra, dönemin ünlü Türk yazar ve düşünürleri de katılıyor. Osmanlı Devleti de buradaki Müslümanlar için maddi destek sağlıyor. Esir kampındaki Müslüman askerleri Osmanlı lehine savaşa sokabilmek için Enver Paşa başta olmak üzere çok sayıda komutan ve heyet kampa gelerek askerleri ikna etmeye çalışıyor. Kısmen de başarılı oluyorlar. Bu askerlerin bir kısmının daha sonra Almanlarla birlikte çeşitli cephelerde savaşmalarını bu gazetelerden öğrenmiş oluyoruz. Avrupa'daki ilk minareli cami özelliği taşıyan ve koleksiyonumdaki gazetede fotoğrafı bulunan cami yıkılmış durumda. Bu nedenle caminin fotoğrafının yer aldığı bu gazete, tarihi belge niteliğinde."

Koleksiyonunda dikkat çeken gazetelerden birinin de 1917 tarihli "El Cihad" isimli Osmanlıca-Tatarca bir gazete olduğunu belirten Çörekçi, "Bu gazeteyi Almanya başta olmak üzere Avrupa ülkelerinde bulmak çok zor. Bu gazete sadece çeşitli müzelerde yer alıyor. Ben de bu gazeteyi bir Alman araştırmacıdan satın alarak koleksiyonuma kattım" dedi.

Şenol Şahin Çörekçi, 25 senelik koleksiyonunu artık devretmek istediğini kaydederek, koleksiyonunu almak isteyen kişi ve kuruluşlardan kendisiyle bağlantıya geçmelerini istedi.

"TÜRKİYE'DE OLMASI ÇOK FAYDALI"

Çörekçi'nin gazete koleksiyonunu inceleyen Akdeniz Üniversitesi Tarih Bölümü Öğretim Üyesi Doç. Dr. Mustafa Oral ise, koleksiyonun önemine işaret etti. Gazetelerin incelenerek Türk-Alman ilişkilerinin daha yakından anlaşılabilmesine değinen Oral, "Bugün araştırmacılarımız böyle bir koleksiyonu incelemek için burslu olarak veya para harcayarak bu ülkelere gidiyorlar. Oysa incelediğimiz bu koleksiyonda dönemin önemli şahsiyetlerinin yaşamlarını anlatan bilgiler yer alıyor. Böyle bir koleksiyonun Türkiye'de olması çok faydalı" dedi. Almanya'daki yayınların sadece Almanca değil, Osmanlıca, Tatarca, Arapça dillerinde de yayımlandığına dikkati çeken Oral, şöyle konuştu: "Çanakale Savaşı'nı, Suriye cephesini inceliyorlar. Yayınlar sadece savaş dönemi Türkiye'sini değil, Türk yaşamını da anlatıyor. Çeşitli illerimize ait renkli gravürler ve çizimler mevcut. Almanlar kendi geleceklerini Anadolu'da görüyorlardı. Türklere ilişkileri 1. Dünya Savaşı yıllarında ittifak şeklinde daha da yoğunlaştı. Almanların yanı sıra bu dönemde bütün Avrupa'da 19. yüzyılın başında Türk modası oluştu."

BERLİN'DE "ÖNCEDEN İŞÇİ OLARAK GELİYORLARDI, ŞİMDİ SANATÇI OLARAK GELİYORLAR" ADLI RESİM SERGİSİ AÇILDI

Berlin'de Treptow-Köpenick ile Eskişehir'in Tepebaşı belediyeleri arasında kardeş şehir ilişkileri çerçevesinde Türkiye'den Almanya'ya yönelik iş göçünün 50. yılı vesilesiyle "Önceden İşçi Olarak Geliyorlardı, şimdi Sanatçı Olarak Geliyorlar" adı altında bir resim sergisi açıldı.

Treptow-Köpenick ilçesindeki Teknik ve Ekonomi Yüksek Okulunda düzenlenen sergi açılışına, Berlin Başkonsolosu Mustafa Pulat, Tepebaşı Belediye Başkanı Ahmet Ataç, Treptow-Köpenick Belediye Başkanı Gabriele Schröter, Sol Parti Federal Meclis Grubu Başkanı Gregor Gysi, Anadolu Üniversitesi Eğitim Fakültesi'nden Prof. Dr. Yüksel Kocadoru, Tepebaşı Belediye Meclisi Üyesi Alaattin Çoban ve bazı sanatçılarla çok sayıda davetli katıldı.

Sergide Anadolu Üniversitesinde görevli 20 sanatçının resimleri yer alıyor.

Başkonsolos Pulat, yaptığı konuşmada, Eskişehirli sanatçılar tarafından yapılan resimlerden oluşan serginin Türkiye'den Almanya'ya yönelik iş göçünün 50. yılının idrak edildiği bu dönemde açılmasının mutluluk verici olduğunu belirterek, Almanya'da yaşayan Türklerin çeşitli zorluklar yaşamakla birlikte, bu ülkenin ekonomik kalkınmasına önemli katkılar sağladığını, Almanya'daki hemen hemen her üretim faaliyetinde ve her sektörde Türklerin bilgi, emek ve alın terinin izlerini görmenin mümkün olduğunu ifade etti.

Almanya'daki Türklerin geçen yıllar içinde yaşadıkları toplumda sadece kol gücü isteyen işlerde değil, ekonomik faaliyetin her alanında uzman personel, girişimci ve büyük işletme sahipleri olarak öne çıkmayı başardığına dikkat çeken Pulat, akademik hayatta, bilimde, sanatta ve sporda Almanya'da ve dünyada ismini duyuran başarılı Türklerin bulunduğunu, bu vatandaşların ve soydaşların bugün iki ülke arasındaki en önemli ve sarsılmaz bağları oluşturduğunu kaydetti.

Pulat, Treptow-Köpenick ve Tepebaşı Belediyesi arasındaki kardeş şehir ilişkisinin yeni kurulmasına rağmen bu kadar kısa sürede sonuçlar vermesinden, böyle güzel ve anlamlı etkinlikler düzenlenmesinden memnuniyet duyduğunu sözlerine ekledi.





Orhan Ölmez

Topgül evet & Ata Döner SUNAR



Grup Şahanlar



5. SFORZANDO KLASİK MÜZİK YARIŞMASI

ÇUKUROVA ÜNİVERSİTESİ DEVLET KONSERVATUVARI ÖĞRENCİLERİ, KEMAN VE ODA ORKESTRASI KATEGORİLERİNDE BİRİNCİLİK, VIYOLONSEL KATEGORİSİNDE İKİNCİLİK ELDE ETTİ

Çukurova Üniversitesi Devlet Konservatuvarı öğrencileri, 5. Sforzando Klasik Müzik Yarışmasında, keman ve oda orkestrası kategorilerinde birincilik,viyolonsel kategorisinde ise ikincilik elde etti. Almanya'nın başkenti Berlin'deki Rus Evi'nde düzenlenen yarışmaya farklı ülkelerden 45 öğrenci katıldı.

Yarışmada, Doğa Altınok (10) ve Kaan Akçaoğlu (12) kemanda kendi yaş gruplarında birinci olurken, 16 yaş kategorisinde Eylül Umaytaş ve Ezgi Sarıkcıoğlu birinciliği paylaştı.

Türk öğrenciler, oda orkestrası kategorisinde de birincilik elde ederken, viyolonselde Ülker Tümer (12) ikinci oldu.

Yarışmaya katılan Türk öğrenciler Berlin Filarmoni Orkestrası'nda bir konser izledi ve Türk gazeteciler için bina önünde küçük bir konser verdi.



OĞUZ ENGIN BERLİN'DE

Yetenek Sizensiz yarışmasının starı Oğuz Engin Berlinli'leri yaptığı Sihirbazlıklarla kendine hayran bıraktı.





BERLIN'DE TÜRKÇE VE TÜRK KÜLTÜRÜ BİLGİ YARIŞMASI DÜZENLENDİ

Türkiye'nin Berlin Başkonsolosluğu Eğitim Ataşeliği tarafından düzenlenen bilgi yarışmasında, Bürgermeister Herz İlkokulu birinci, Grundschule am Regenweiher İlkokulu ikinci, Galilei İlkokulu üçüncü ve Ernst Habermann İlkokulu da dördüncü oldu.

Yarışmayı izleyen Eğitim Ataşesi Ali Can, yarışmaya Türkçe ve Türk kültürü derslerinin verildiği bu 4 okulun katıldığını belirtti.

Öğrencilerin Türkçe, Türk kültürü, coğrafya ve genel kültür alanlarında yarıştığını ifade eden Can, buradaki amacın öğrencileri ve velileri bir araya getirmek ve eğitimin önemini göstermek olduğunu kaydetti.

Can, böyle bir yarışmayı gelecekte daha geniş çaplı yapmayı düşündüklerini sözlerine ekledi.





Damla Erdoğan

Event S1 Center'de
muhteşem
Türkü Gecesi

S1 event center Türkü Gecesi



Erdal Kaya



Grup Yel



TÜRK GAZETECİ, TÜRK-ALMAN DOSTLUĞU İÇİN BİSİKLET İLE BERLİN'DEN ANKARA'YA YOLA ÇIKTI

Almanya'da Zaman gazetesi için çalışan Türk gazeteci İsmail Çevik, Türkiye'den Almanya'ya iş göçünün 50. yılı vesilesi ile Türk-Alman dostluğuna katkıda bulunmak için bugün Berlin'deki Cumhurbaşkanlığı konutu olan Bellevue Sarayı'nın önünden Ankara'daki Çankaya Cumhurbaşkanlığı Köşkü'ne gitmek üzere yola çıktı.

Çevik, bisiklet yolculuğuna çıkmadan önce Bellevue Sarayı'nın önünde gazetecilere yaptığı açıklamada, Türkiye'den Almanya'ya yönelik iş göçünün 50. yılında Türk-Alman dostluğuna katkı sağlamak için bu projeyi gerçekleştirmeye karar verdiğini belirterek, "Berlin'den Çankaya Köşkü'ne yaklaşık 35 ila 38 günde ulaşmayı hedefliyorum. Türk ve Alman bayrakları geçeceğim ülkelerde devamlı bisikletimin üzerinde olacak" dedi.

Almanya'daki ekonomik mucizenin gerçekleştirilmesine katkısı olan birinci kuşak Türk işçilerin hatırlanmasını ve Türk gençlerini, yapılmayı yapma yönünde cesaretlendirmeyi amaçladığını da ifade eden Çevik, bu amacının hedefine ulaşmasını ümit ettiğini kaydetti.

Almanya'dan sonra Avusturya, Slovakya, Macaristan, Slovenya, Hırvatistan ve Bosna Hersek'i geçeceğini belirten Çevik, Bosna Hersek'te de Srebrenitsa katliamında öldürülen Müslümanları anmak amacıyla mezarlarını ziyaret edeceğini söyledi.

Saraybosna, Mostar, Kosova, Makedonya ve Yunanistan üzerinden yaklaşık bir ay sonra psala sınır kapısından Türkiye'ye girmeyi hedeflediğini ifade eden genç gazeteci, Kosova, Makedonya ve Yunanistan'da Türk ve Müslüman azınlıkları da ziyaret edeceğini kaydetti.

İstanbul'da Cumhurbaşkanı Abdullah Gül'ün vakti olması durumunda Tarabya'da kabul edilmeyi ümit ettiğini belirten Çevik, "Burada Almanya'daki Türk toplumunun beklentilerini ve problemlerini genç gazeteci gözü ile kendilerine aktarmak istiyorum. Türk toplumu açısından da büyük bir mesaj olacaktır" dedi.

Yolculuğu boyunca günlük tutacağını ve yolculuğunu daha sonra kitaplaştırmayı istediğini ifade eden Çevik, bu yolculuğa 7 ila 8 aydan beri düzenli bir şekilde koşarak ve bisiklet sürerek hazırladığını anlattı.

Çevik, daha önce bisiklet ile Fransa'nın kuzeyinde bir tur yaptığını, bu turun yaklaşık 750 kilometre olduğunu, ancak böyle uzun bir tura ilk kez çıktığını kaydetti.



BERLİN EYALETİ BAŞBAKANI WOWEREIT, TÜRK DÖRDÜZLERİN HAMİLİĞİNİ ÜSTLENDİ

Berlin Eyaleti Başbakanı Klaus Wowereit, geçen yıl dünyaya gelen bir Türk ailenin dördüzlerinin hamiliğini üstlendi.

Wowereit, Kaan, Bilal, Kübra ve Diyar adlı dördüzü, anneleri Fatma ve babaları Bayram Yılmaz ile birlikte makamında ağırladı.

Aileye, dördüzün hamiliğini üstlendiğini bildiren bir sertifika veren Wowereit, aileyi çocuklarından dolayı tebrik etti. Dördüzün, 28 Haziran 2010 tarihinde dünyaya geldiği bildirildi.

Wowereit ayrıca, üçüzleri olan bir başka ailenin çocuklarının hamiliğini de üstlendi.

Wowereit, 2003 yılından beri, ebeveynlerinin istemesi durumunda üçüzden fazla çocukların hamiliğini üstleniyor. Wowereit'in bugüne kadar 32 aileden 97 çocuğun hamiliğini üstlendiği kaydedildi.



GLORIA
★★★★★ EVENT 'de

Hasan ve Özge'ye
ömürboyu mutluluklar
dileriz...





Hasan ve Semra'ya
ömürboyu mutluluklar
dileriz...



BERLİN EYALETİ BAŞBAKANI WOWEREIT TÜRK ŞİRKETLERİNİ ZİYARET ETTİ

Berlin Eyaleti Başbakanı Klaus Wowereit, Berlin İşverenler ve Girişimciler Derneği'ne (BAREX) üye üç Türk şirketini ziyaret etti.

Wowereit önce, İbrahim Keser'in sahibi olduğu kartuş şirketi Reton Toner, ardından Mehmet Acar'a ait unlu mamuller üreten Leckerback ve daha sonra da Vedat Güney'in sahibi olduğu Beysan adlı şirketleri gezdi ve yetkililerden bilgi aldı.

Berlin'de kurulan üç başarılı şirketi ziyaret ettiğini ifade eden Wowereit, bu şirketlerin göçmenlere ait birer başarı hikayesi olduğunu söyledi.

Tüm sorunlara rağmen göçmenlerin Alman toplumuna uyumu konusunda olumlu örneklerin de bulunduğunu belirten Wowereit, bu şirketlerin Berlin'de bulunmasından gurur duyduğunu kaydetti.

BAREX'in başkanı da olan Vedat Güney, politikacıların bu şekilde Türk şirketlerini ziyaret etmesinin girişimciler için bir motivasyon, toplumda göçmenlerle ilgili ön yargıların kırılması açısından da bir avantaj olduğunu söyledi.

Güney, Türk şirketlerin daha görünür hale gelmesi için de bu tür ziyaretlerin önemli olduğuna dikkati çekti.

Güney ve BAREX'in eski başkanı olan Mehmet Gündüz, ziyaret sonrasında Wowereit'a, adının hat sanatıyla yazılmış olduğu birer tabak hediye etti.





Metin ve Aylin'e
ömürboyu mutluluklar
dileriz...



YEŞİLLER PARTİSİNDEN BERLİN'DE YAZ ŞENLİĞİ

Alman Yeşiller Partisi, başkent Berlin'de, üyeleri için bir yaz şenliği düzenledi.

Havanın kapalı ve yağmurlu olması sebebiyle Yeşiller Partisinin merkez binasının içinde düzenlenen şenliğe, partinin eşbaşkanları Cem Özdemir ve Claudia Roth ile Darmstadt kentinde belediye başkanı seçilen Yeşiller Partili Jochen Partsch da katıldı.

Özdemir'in davetlileri selamlamak için yaptığı kısa konuşmanın ardından söz alan Roth, havanın kötü olmasına değinerek, "Biz Yeşiller Partisi olarak yaz şenliğinde bile bitkilerin sulanmasını düşünüyoruz" şeklinde espri yaptı.

Roth, daha sonra, yüzde 69 oy alarak Darmstadt Büyükşehir Belediye Başkanı olan Partsch'ı tanıttı. Havanın yağışlı olmasına rağmen davete çok sayıda Yeşiller Partisi üyesi ile davetliler katıldı.



BERLİN EYALETİ BAŞBAKANI WOWEREIT BİRİNCİ KUŞAK TÜRLERE TEŞEKKÜR ETTİ

Berlin Eyaleti Başbakanı Klaus Wowereit, Türkiye'den Almanya'ya yönelik iş göçünün 50. yılı kapsamında düzenlenen bir törende, ülkeye gelecek Alman ekonomisine katkı sağlayan birinci kuşak Türklere teşekkür etti.



Berlin Belediye Sarayında (Rotes Rathaus) düzenlenen törene Wowereit'in yanı sıra Türkiye'nin Berlin Büyükelçisi Ahmet Acet, eşi Yıldız Acet, Berlin Başkonsolosu Mustafa Pulat, Berlin Eyaleti Uyum, Çalışma ve Sosyal İşler Bakanı Carola Bluhm, Berlin eyaletinin göç ve uyum sorumlusu Günter Piening, Almanya Türk Toplumu (TGD) Genel Başkanı Kenan Kolat, Berlin Eyalet Meclisi üyeleri ile çok sayıda birinci kuşak göçmen katıldı.

Wowereit, burada yaptığı konuşmada, Almanya'da ekonomik mucizenin yaşandığı ve şirketlerin iş gücüne ihtiyaç duyduğu 50 yıl önce Almanya'nın Türkiye ile iş göçü anlaşması yaptığını ve yüz binlerce insanın Almanya'ya geldiğine işaret ederek, "Bu insanlar ülkemizi zenginleştirdi. Berlin sizlere teşekkür ediyor" dedi.

Berlin'de 1961 yılında 284 Türk vatandaşının yaşamış olduğunu, bu sayının hızla artarak 1966 yılında 5 bin 698'e, 1971 yılında 54 binin üzerine ve 1973 yılında da 80 binin üzerine çıkmış olduğunu ifade eden Wowereit, insanların, buldukları köyleri, ailelerini, dostlarını ve ülkelerini bırakarak Almanya'ya geldiğini, ülkelerini sevmedikleri ya da uzaklarda bir macera aradıkları için değil, kendileri ve gelecek kuşaklar için daha iyi bir gelecek oluşturmak için ülkelerinden ayrıldığını belirtti.



BERLİN BÜYÜKELÇİSİ ACET'İN SANATÇI EŞİ YILDIZ ACET, ÇOCUK YUVASINI ZİYARET ETTİ

Türkiye'nin Berlin Büyükelçisi Ahmet Acet'in sanatçı eşi Yıldız Acet, yaklaşık 45 Türk çocuğun eğitim gördüğü Europa-Kita adlı çocuk yuvasını ziyaret etti.

Acet, Berlin'de Türkçe ve Almanca eğitim veren Aziz Nesin İlkokulu'nun binasında yer alan çocuk yuvasını ziyaretinde, Microsoft tarafından geliştirilen ve çocukların Almanca öğrenmesini teşvik etmek amacıyla hazırlanan "Schlaumaeuse" (Akıllı fareler) adlı eğitici bir oyunun yer aldığı bir dizüstü bilgisayarını çocuk yuvasına teslim etti.

Acet burada yaptığı konuşmada, çocukların erken yaşlarda kendi dilini ve içinde yaşadıkları toplumun dilini öğrenmesi gerektiğini belirterek, bunun, çocukların özgüvenini geliştireceğini ve çocukların gelecekte daha başarılı olmasını sağlayacağını söyledi.

Türk gazetecilere de açıklamalarda bulunan Acet, erken yaşlarda dilin öğrenilmesinin önemine dikkat çekerek, böyle bir projeye katılmaktan büyük mutluluk duyduğunu ifade etti.

Bir soru üzerine de Acet, Microsoft'un geliştirdiği eğitici oyunun sadece Almanca olarak hazırlanmış olduğunu, ancak böyle bir oyunun Türkçe olarak da hazırlanmasının düşünülebileceğini kaydetti.

Acet ayrıca, Türkçe ve Almanca eğitim veren "Karl-von-Ossietzky-Oberschule" okulundan seçilecek 20 öğrenci ile birlikte Eylül ayında, yaklaşık 1 buçuk ay sürecek bir kültür çalışması başlatacağını, bu çerçevede öğrenciler ile Türk kültürünü konuşarak resimler hazırlayacaklarını söyledi.

"Sprich Mit" (Birlikte konuş) adlı eğitim belgeselini çeviren rejisörün bu çalışmayla ilgili olarak da yaklaşık yarım saatlik bir belgesel hazırlayacağını belirten Acet, öğrenciler ile birlikte hazırlanan resimlerin daha sonra açık artırmayla satılarak, elde edilen gelir ile üniversite okumak isteyen öğrencilerin teşvik edileceğini sözlerine ekledi.

Acet, daha sonra çocuklara hediyeler dağıttı. Europa-Kita'da okuyan 93 öğrencinin yarısının Türk olduğu bildirildi.

Microsoft temsilcisi Henrik Tesch de, eğitimin küçük yaşlarda başlamasının önemine dikkat çekerek, küçük çocukların eğitilmesi amacıyla hazırlanan sözkonusu oyundan yaklaşık 5 bin adet dağıtacaklarını ifade etti.

Acet'in ziyaretine Büyükelçilik Müsteşari Bleda Kaçar, Eğitim Ataşesi Ali Can, Basın Ataşesi Yaşar Baş ve Aziz Nesin İlkokulu Müdürü Demet Siemund ile çocuk yuvası görevlileri de katıldı.

TÜRKİYE'NİN BERLİN BÜYÜKELÇİLİĞİNİN TEMELİ ATILDI

**"BERLİN'E, TÜRKİYE'YE VE BURADAKİ TÜRLERE
YAKIŞIR BİR BİNA İNŞA ETMEK İSTİYORUZ"**

Berlin'de inşa edilecek olan Türkiye'nin Berlin Büyükelçilik binasının temeli atıldı.

Tiergartenstrasse adlı cadde üzerinde inşa edilecek olan büyükelçilik binasının temel atma törenine, Berlin Büyükelçisi Ahmet Acet'in yanı sıra büyükelçilik ve konsolosluk çalışanları ve çok sayıda davetli katıldı.

Acet yaptığı konuşmada, bugünü "tarihi bir gün" olarak niteleyerek, çok heyecan duyduklarını belirtti.

İki Almanya birleşmesinden sonra Berlin'nin dünyanın cazibe merkezi olmaya başladığını, özellikle mimari alanda çok önemli gelişmeler kaydettiğini ifade eden Acet, "Biz de Berlin'in mimari güzelliklerine bir katkıda bulunmak istiyoruz. Bizler, mimarlarımızla mühendislerimizle birlikte Berlin'e aynı zamanda Türkiye ve buradaki Türklere yakışır bir bina inşa etmek istiyoruz" dedi.

Büyükelçilik binasının açılışının gelecek yıl kış aylarına doğru olacağını belirten Acet, o gün kendisinin ve büyükelçilik çalışanlarının hayalinin gerçekleşeceğini kaydetti.

Büyükelçilik binasının, ihtiyaçları karşılayacağını ifade eden Acet, burada faaliyet gösteren derneklerin, vatandaşların büyük hoşnutlukla ayak basacakları bir bina olacağını belirtti.

Acet, binanın yaklaşık 5 bin metrekare kullanım alanına sahip olacağını ifade ederek, zemin altında 2, üstünde de 3 kat olmak üzere 5 katlı bir bina olacağını kaydetti.

Acet'in konuşmasından sonra sembolik temel atma töreni yapıldı.

Alman usullerine göre binanın temeline konulmak üzere bir demir kutunun içine gazete, para ve binanın bilgilerinin yazılı olduğu dokümanları koyan Acet, kutunun etrafı betonla kapatıldıktan sonra binanın sağlam ve güvenli kalması için betona çekiçle 3 kez vurdu.



NASREDDİN HOCA, GÖLE MAYA
ÇALIYORSUN AMA GÖL YA...
ORUÇLUYSA?

YA TUTARSA?

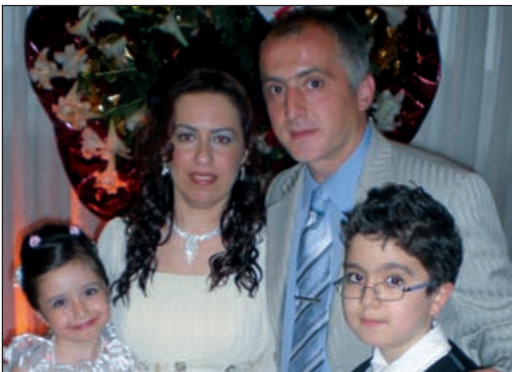
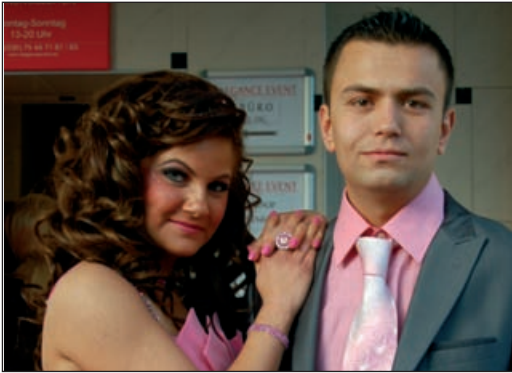
GÖL HİÇ ORUÇ
TUTARMI??

08.2024
GLEN!
SEL!





**Demet ile Emrah'a
ömürboyu mutluluklar
dileriz...**



TÜRKİYE'nin SAĞLIK ÖNCÜSÜ



Türkiye'nin lider sağlık grubu Acıbadem; sağlığınız için, üstün teknolojisi, deneyimli ve nitelikli uzman kadrosu ile İstanbul ve Anadolu'nun bir çok yerinde size ayrıcalıklı hizmetler sunuyor:

- Havaalanı, otel ve hastane arası ulaşım
- Sizin tercihinize uygun otel rezervasyonu
- Hastanelerde size yardımcı hasta danışmanları
- Eskişehir ve Kayseri hastaneleri "Devlet Anlaşmalı"

Acıbadem Bakırköy
Acıbadem Kadıköy
Acıbadem Kozyatağı
Acıbadem Maslak
Acıbadem Fulya
International Hospital
Acıbadem Kayseri (Devlet Anlaşmalı)
Acıbadem Eskişehir (Devlet Anlaşmalı)
Acıbadem Kocaeli
Acıbadem Bursa
Acıbadem Adana

Dilek Dursun +90 170 307 8434

Senem Çelen +90 216 544 2994

ACIBADEM

www.acibademinternational.com

international@acibadem.com.tr

matbaa

grafik & druck



gestaltung | digitaldruck | offsetdruck

visitenkarten | briefbogen | blöcke
flyer | poster | leinwand | bindungen
kalender | präsentationsmappen
textildruck | advertings
etc...

telefon 030/545 988 20 | info@matbaaberlin.de
warschauerstr. 36 · 10243 berlin

Sonunda Galibiyet...

Türkiyemspor 441 günden sonra Jahnsportpark stadyumunda Oberlig'ın 2. haftasında FC Anker Wismar'a karşı aldığı 2:1'lik galibiyetle mutluluğa merhaba dedi.

Oberligada 2. haftada Türkiyemspor FC Anker Wismar ile Jahnsportpark stadyumunda oynadığı maça 30 dakika geç başladı. Bunun nedeni rakip takımın trafik sıkışıklığı yüzünden stada geç gelmesi oldu. Maç yağmurlu bir havada ve gök gürültüsü altında başladı.

Maçın başlama vuruşundan itibaren FC Anker Wismar Türkiyemspor'un kalesinde etkili olmaya başladı ve ilk golü 3. dakikada Fabian Bröcker'in ayağından kazandı.

Bu golden sonra Türkiyem toparlandı ve sürekli ataklarla rakip takımın sahasında gol arayışlarına devam etti. FC Anker Wismar ise kontra ataklarla Türkiyemspor'un yarı sahasına gelmeye çalıştı. Bu şartlar altında ilk yarı FC Anker'in 1-0'lık üstünlüğü ile kapandı.

İkinci yarıda Türkiyemspor sahada ki etkili oyununu 70. dakikada Koray Yeşilli'nin golle süsledi ve taraftarlarını sevinçle buluşturdu.

Bu golden sonra rakip sahada etkili olan Türkiyemspor oyuncularını gol arayışına devam ettiriler ve bundan vazgeçemediler.

Son ana kadar gol arayışına devam eden Türkiyemspor ileri uç oyuncuları buna son dakikada gelen penaltı ile başarılıydılar. 90. dakikada kazanılan penaltıyı Patryk Podrygala gole çevirdi ve golden sonra maç bu skora sona erdi 2-1. Türkiyemspor resmi lig maçlarında 441 gün sonra galibiyetle buluştu. Mavi beyazlı ekip son galibiyetini 29 Mayıs 2010'da FC Oberneuland'a karşı 5:0 aldı.

Türkiyemspor Berlin: Christopher Gäng - Cihan Yılmaz, Shota Tadokoro (46. Koray Yeşilli), Ercan Doğan, Tarkan Korkmaz, Oğuzhan Bıyık, Çağlar Halıcı - Marco Di Biccari (58. Erhan Yıldız), Onay Tokgöz, Süleyman Kapan - Emre Demir (65. Patryk Podrygala)

Teknik Direktör: Marco Gebhardt

Goller: 0:1 Fabian Bröcker (3.); 1:1 Koray Yeşilli (70.); 2:1 Patryk Podrygala (Penaltı - 90.)

Türkiyem gewinnt wieder !!

Nach 441 Tagen kann Türkiyemspor wieder einen Punktspielsieg feiern.

Am 2. Spieltag in der NOFV-Oberliga Nord wurde der FC Anker Wismar im heimischen Jahnsportpark mit 2:1 bezwungen.

Der letzte Sieg der Kreuzberger datierte auf den 29. Mai 2010, dort wurde der FC Oberneuland mit 5:0 bezwungen.

Es sah nicht nach einem freundlichen Freitagabend im Berliner Jahnsportpark aus. Es stürmte, regnete und gewitterte. Zudem steckte der Gegner FC Anker Wismar im Stau fest, somit wurde das Spiel mit einer halben Stunde Verspätung angepfiffen.

Trotz Stau und kurzer Aufwärmphase kamen die Gäste aus dem hohen Norden flüsternd aus der Kabine. Und gingen schon in der 3. Minute durch einen Kopfball von Bröcker in Führung. Doch Türkiyem setzte nach und übernahm das Spielgeschehen.

In der 70. Minute konnte Koray Yeşilli nach einem Eckball für Türkiyem ausgleichen. Türkiyem dann noch drauflos. Das Team um Neutrainer Marco Gebhardt wollte es wissen. Belohnt wurde der Ehrgeiz der Kreuzberger kurz vor Schluss.

In der 90. Minute entschied Schiedsrichter Peter Baue aus Stendal nach Handspiel von Schameitke auf Elfmeter. Neuverpflichtung Patryk Podrygala trat an und verwandelte zum umjubelten 2:1 Siegtreffer.

Trainer Marco Gebhardt bemerkte nach dem Spiel erfreut: „Ich bin sehr zufrieden mit der Mannschaftsleistung, Das Team hat auf den frühen Gegentreffer reagiert. Die Freude im Verein zeigt, wie wichtig dieser Sieg zu dieser Zeit war. Das wird unserem jungen Team auch eine moralische Unterstützung für die kommenden Aufgaben sein.“

Türkiyemspor Berlin: Christopher Gäng - Cihan Yılmaz, Shota Tadokoro (46. Koray Yeşilli), Ercan Doğan, Tarkan Korkmaz, Oğuzhan Bıyık, Çağlar Halıcı - Marco Di Biccari (58. Erhan Yıldız), Onay Tokgöz, Süleyman Kapan - Emre Demir (65. Patryk Podrygala)

Trainer: Marco Gebhardt

Tore: 0:1 Fabian Bröcker (3.); 1:1 Koray Yeşilli (70.); 2:1 Patryk Podrygala (Handelfmeter - 90.)



Hisar'da iftar bir başka

1. FC. Schöneberg II Männer Futbol Takımı iftarı Berlin'in ünlü Restaurantı Hisar'da açtı.

Berlin

S

e

S

DAS TÜRKISCH DEUTSCHE STADTMAGAZIN

Sie haben etwas zu feiern oder geben eine öffentliche Veranstaltung?

*Wir kommen - fotografieren und berichten in der BERLIN-SES darüber!
Informieren Sie unsere Leser vorab durch eine Werbeanzeige
über Ihre Veranstaltung.*



Info: 0174 - 796 52 04

www.Berlin-SES.com

E-Mail: Info@Berlin-SES.com



Berlin-SES Türkisch-Deutsches Stadtmagazin Beckerstraße 3 - 12157 Berlin



FUTBOL SERGİSİ

Berlin'deki Kreuzberg Müzesi'nde, fotoğraf muhabiri Claudia Wiens'in kadın futbolcularla ilgili Türkiye, Mısır, Filistin ve Berlin'de çektiği fotoğrafların yer aldığı "Ayakkabı numarası 37" (Schuhgröße 37) adlı sergisi sergiledi.

Friedrich Ebert Vakfı, Alman Futbol Federasyonu (DFB) Kültür Vakfı ile Kreuzberg Müzesi'nin desteklediği arasında Almanya'da yapılacak Bayanlar Dünya Futbol Şampiyonası çerçevesinde düzenlenen serginin açılışına, Berlin Eyaleti İçişleri Bakanı Ehrhart Körting, DFB Kültür Vakfı Müdürü Oliver Tietz, serginin kuratörü Susan Kamel ile çok sayıda davetli katıldı.

Sergide Filistin ve Mısır'da futbol oynayan kadınların fotoğraflarının yanı sıra Türk Bayan Milli Takımı'nın Dünya Kupası elemelerinde Avusturya'ya karşı oynadığı maçtan ve TFF'nin futbol oynamak isteyen kızları desteklemek amacıyla düzenlediği yaz kampından fotoğraflar da yer alıyor.

Berlin Türkiyemspor kulübünde futbol oynayan kızların fotoğraflarının da sergilendiği Kreuzberg Müzesi'nde, film yapımcısı Isabel Alvarez'in, Bayanlar Türk Genç Milli Takımı'nda da forma giyen Hülya Kaya'nın da bulunduğu bazı oyuncularla yaptığı görüntülü röportajlara da yer verildi.

Serginin açılışında Hertha Berlin'in kadın takımında forma giyen Türk kızı Aylin Yaren de futbol topuyla bir gösteri yaptı.

BUNDESLIGA TAKIMLARINDA ÖNÜMÜZDEKİ SEZON 17 TÜRK OYUNCU MÜCADELE EDECEK

Alman Birinci Ligi (Bundesliga) takımlarında 2011 / 2012 sezonunda 18 Türk oyuncu mücadele edecek.

Milli futbolcu Nuri Şahin'i Real Madrid'e veren lig Şampiyonu Borussia Dortmund, FC Nürnberg'den İlkay Gündoğan'ı transfer ederken, Spartak Moskova'da oynayan Malik Fathi'yi transfer eden FSV Mainz 05'in kadrosunda ayrıca Deniz Yılmaz ve Yunus Mallı de bulunuyor.

Bayer Leverkusen takımında Ömer Toprak ve Eren Derdiyok, Hannover 96'da Deniz Ayçiçek ve Erdal Akdarı, FC Kaiserslautern'de Olcay Şahan, Hamburger SV'de Tolgay Arslan ve Gökhan Töre, VfB Stuttgart'ta Serdar Taşçı, Werder Bremen'de Onur Ayık, Mehmet Ekici ve Özkan Yıldırım, VfL Wolfsburg'da Tolga Çiğerci, Hertha BSC Berlin takımında da Tunay Torun, önümüzdeki sezon Bundesliga'da top koşturacak Türk futbolcular.

İkinci takımlarında ve alt yapıda Türk kökenli futbolcu bulunduran bazı Bundesliga ekiplerinin de, gelecek sezonda bu oyuncuların bazılarında Bundesliga'da forma şansı vermesi bekleniyor.

Alman 2. Ligi'ndeki takımlarda da toplam 25 Türk oyuncu bulunuyor.

Eintracht Frankfurt'un kadrosunda kaleci Aykut Özer ile Ümit Korkmaz yer alırken, St. Pauli takımında Mahir Sağlık, Deniz Naki ve Deniz Herber, VfL Bochum'da Mirkan Aydın, Enes Uzun ve Oğuzhan Kefir, Greuther Fürth'te Sercan Sararer ve Tayfun Pektürk, Fortuna Düsseldorf takımında Tuğrul Erat, MSV Duisburg'da Burakcan Kunt, Tanju Öztürk, 1860 Münih'de Nejat Aygün, Alemannia Aachen'de Bilal Çubukçu ve Alper Uludağ, Union Berlin'de Halil Savran, SC Paderborn takımında Mehmet Kara ve Yasin Kocatepe, FSV Frankfurt'ta Zafer Yelen, Tufan Tosunoğlu ve şamil Cınaz, FC Ingolstadt'ta kaleci Ramazan Özcan ve Eintracht Braunschweig takımında da Deniz Doğan ile Emre Turan bulunuyor.

Alman Üçüncü Ligi takımlarının kadrolarında yer alan Türk oyuncular da şöyle:

Fatih Duran, Yohannes Bahçecioğlu (Rot-Weiss Oberhausen), Bahattin Köse (Arminia Bielefeld) Abdul Kızmaz ve Ufuk Özbek (FC Saarbrücken), Selçuk Alibaz, Yusuf Emre Kasal ve Mahmut Temur (Jahn Regensburg), Alper Bağçeci (FC Heidenheim), Berkan Afşarlı, Öztürk Karataş (VfB Stuttgart'ın ikinci takımı), Özkan Yıldırım (Werder Bremen'in ikinci takımı), Aykut Öztürk (Sandhausen), Yasin Yılmaz, Ömer Kanca (Unterhaching), Josef Çınar (Wacker Burghausen), Selim Aydemir (Chemnitzer FC) Sercan Güvenışık (Preussen Münster), Cem slamoğlu ve Burak Bilgin (SV Darmstadt).



BAK 07 GENÇLEŞTİ

Alman 4. Ligi Regionalliga'ya yükselen Berlin Athletik Kulübü'nün (BAK 07) menajeri Fikret Ceylan, bu sezon için genç ve kaliteli bir kadro oluşturduklarını söyledi.

Ceylan, takımın tanıtımında yaptığı açıklamada, bu sezon Regionalliga'ya yükseldiklerini belirterek, "Genç ve kaliteli bir kadro oluşturduk. Bu sezon Regionalliga'dan düşme yok. Bundan dolayı rahatız. Taraftarlarımıza seyir zevki yüksek bir futbol izlettirmek istiyoruz" dedi.

Yeni sezonda 15 oyuncu ile yolları ayırdıklarını ifade eden Ceylan, bunun sportif sebeplerden değil, yeni teknik direktörün günde iki antrenman yapmak istemesinden ve antrenman saatlerinin bazı oyuncuların çalışma saatlerine uymamasından kaynaklandığını ifade etti.

Kadronun 22 kişiden oluştuğunu, bunların 12'si yeni oyuncu, 3 oyuncuyu da alt yapıdan aldıklarını belirten Ceylan, takımın yaş ortalamasının 22 olduğunu belirtti.

Takımdaki oyuncuların büyük bir çoğunluğunun sözleşmesinin iki yıl olduğuna işaret eden Ceylan, bu kadro ile bu sezon değil, ancak gelecek sezon bir üst lige çıkmak için mücadele etmek istediklerini kaydetti.

Neuer Trainer beim Berliner AK 07

Der Berliner AK 07 hat seinen neuen Trainer gefunden. Nachdem Bahman Foroutan und Ozkan Gumus den Verein erfolgreich durch die Saison führten und dem Verein die erfolgreichste Saison aller Zeiten bescherten wird in der Regionalliga ein neuer Trainer das Team leiten. Am heutigen Samstagabend einigten sich Manager Fikret Ceylan und der neue Trainer.



Temren ELMASOĞLU
SES Spor sorumlusu

Der BAK 07 verpflichtet Jens Hartel als neuen Chefcoach. Punktlich zu Beginn der Vorbereitungen für die kommende Saison wurde als neuer Trainer der 41 jährige Jens Hartel verpflichtet. Jens Hartel fungierte in der Vorsaison als Co-Trainer neben Dietmar Demuth beim Drittligisten SV Babelsberg 03.

In seiner aktiven Zeit lief Jens Hartel für legendäre Vereine der damaligen DDR-Oberliga auf. So zum Beispiel FC Lokomotive Leipzig und Chemie Bohlen. Seinen letzten Einsatz als aktiver Spieler hatte Jens Hartel am 22.8.2004 für Germania Schöneiche, bevor er von Juli 2005 bis Oktober 2007 dem Verein auch als Trainer zur Verfügung stand. Im Jahr 2007 wechselte er dann als Co-Trainer zum SV Babelsberg 03. An seiner Seite wird weiterhin Ozkan Gumus stehen und als Co-Trainer fungieren.

Fikret Ceylan, Die aktive Zeit von Jens Hartel liegt noch nicht so lange zurück. Ich freue mich, dass wir für unser junges Team auch einen jungen und ambitionierten Trainer gefunden haben....Jens Hartel verfügt über viel Erfahrung.....". Präsident Mehmet Ali Han: „Schon nach dem ersten Gespräch war klar, dass hier die Chemie stimmt. Ich bin sehr beeindruckt, wie strukturiert und zielstrebig sich Jens Hartel die Vorbereitung der Saison vorgestellt hat und nun auch in Angriff nimmt. Die Regionalliga wird kein Spaziergang, ich bin mir aber sicher, dass wir mit Jens Hartel hier den richtigen Mann an Bord haben...".



AVRUPA BEDENSEL ENGELLİLER YÜZME ŞAMPİYONASINA KATILAN TÜRK TAKIMINDAN BERLİN BAŞKONSOLOSU PULAT'A ZİYARET

Berlin'de devam eden Avrupa Bedensel Engelliler Yüzme Şampiyonasına katılan bazı Türk sporcular, teknik heyet ile birlikte Berlin Başkonsolosu Mustafa Pulat'ı makamında ziyaret etti.

Ziyarete, şampiyonada bir altın ve bir de gümüş madalya kazanan Beytullah Eroğlu, bronz madalya kazanan Özlem Baykız ve Numan Çam ile Türkiye Bedensel Engelliler Spor Federasyonu Asbaşkanı Nevin Ergun, federasyonun yüzmeden sorumlu asbaşkanı Hulusi Kalender, antrenör Osman Çullu ve Beytullah'ın babası Mustafa Eroğlu ile Muavin Konsolos Mert Doğan hazır bulundu.

Kendisini ziyaret eden sporcular ve teknik heyet ile bir süre sohbet eden Pulat, Türk takımının elde ettiği başarılarından dolayı gurur duyduğunu belirterek, sporcuları tebrik etti ve başarılarının sürmesi temennisinde bulundu.

Ergun da sporcuların çok önemli başarılar elde ettiğini ifade ederek, hedeflerinin 2012 Londra Paralimpik Oyunlarında daha fazla madalya kazanmak olduğunu söyledi.

Kalender, yüzmede Türkiye'nin tarihinde böyle bir başarı olmadığı için, bunun özel bir anlamı olduğunu, gelecekte çok iyi hatırlanacak bir dönem olacağını söyledi.

Çullu, Berlin'e gelmeden önce madalya alacakları yönünde söz verdiklerini ve bunu başardıklarını, gelecek yıl Londra'da düzenlenecek olan paralim-

pik oyunlara 7 branşta katılmayı hedeflediklerini, bundan sonra daha büyük başarıların geleceğini belirtti.

Beytullah da şampiyonada altın ve gümüş madalya kazanmasından dolayı büyük bir gurur yaşadığını, gelecek yıllarda madalya sayısını artırmak istediğini ifade etti.

Ziyaret sırasında milli takım heyeti, Pulat'a, daha önce paralimpik oyunlarda başarı elde etmiş sporcuların imzaladığı bir forma hediye etti.

TÜRKİYE HERTHA BERLINE SPONSOR OLDU

Kültür ve Turizm Bakanlığı, "Tatil ülkesi Türkiye" sloganıyla, Alman Birinci Ligi (Bundesliga) takımlarından Hertha Berlin ile "Exclusiv partnerlik" anlaşması imzalayarak sponsor oldu.

Hertha Berlin'in tesislerinde düzenlenen basın toplantısı sonrasında Berlin Kültür ve Turizm Ataşesi Gözde Şahin ile Hertha Berlin'in genel menajeri Michael Preetz ve kulübün genel müdürü Ingo Schiller sözleşmeyi imzaladı.

Şahin, burada yaptığı açıklamada, Türkiye'nin, ülkeyi tanıtmak için dünyada çeşitli alanlarda reklam yaptığını, bu tanıtmaya çalışmalarını farklı alanlara kaydırmak için projeler yaptıklarını belirterek, "Biz insanların kalbine dokunacak şeyleri seçmeye çalıştık. Spor da bunlardan biri" dedi.

Almanya'da Hertha Berlin'i seçtiklerini ifade eden Şahin, Hertha Berlin'in önemli bir taraftar kitlesine sahip olduğuna işaret etti. Şahin, Hertha Berlin'in kendi sahasında oynayacağı 17 maçta Türkiye'yi tanıtmaya etkinliğinin düzenleneceğini vurgulayarak, bu etkinlikte 2 şanslı taraftarın ücretsiz Türkiye tatili kazanma şansını bulacağını söyledi.



MESUT ÖZİL'Lİ REAL MADRID, HERTHA BERLİN'İ 3-1 YENDİ

İspanya'nın güçlü takımlarından Real Madrid, dostluk maçında Alman ekiplerinden Hertha Berlin'i 3-1 yendi.

Berlin Olimpiyat Stadı'nda oynanan ve 74 bin seyircinin izlediği karşılaşmada, Real Madrid'in gollerini 29. dakikada Cristiano Ronaldo, 33. ve 47. dakikada Benzema kaydetti. Hertha Berlin'in tek golü 18. dakikada Ebert'ten geldi.

Real Madrid'de Mesut Özil 81 dakika oynarken, Hertha Berlin'de forma giyen Tunay Torun 59 dakika sahada kaldı.

Tunay, karşılaşmadan sonra yaptığı açıklamada, bugün Real Madrid gibi dünyanın en iyi takımlarından birine karşı oynadıklarına işaret ederek, maçın ilk 25 dakikasına kadar iyi pozisyonlar yakaladıklarını, ancak daha sonra oyundan düştüklerini, kendi performansından ise memnun olduğunu ifade etti.

Sezonun başlamasına iki hafta kaldığını ve sezona iyi başlamak için çalıştıklarını belirten Tunay, antrenmanlarda kendisini gösterdiğini ve ilk onbirde yer alıp almayacağı kararını teknik direktör Markus Babbel'in vereceğini kaydetti.



BERLİN TÜRKİYEMSPOR KULÜBÜ, BETFAİR ŞİRKETİ İLE SPONSORLUK SÖZLEŞMESİ İMZALADI

Yeni sezonda Alman 5. Ligi'nde mücadele edecek olan Berlin Türkiyemspor Kulübü, bahis şirketi Betfair ile sponsorluk sözleşmesi imzaladı. Kreuzberg semtinde bulunan kulüp lokalinde düzenlenen imza töreninde, Berlin Türkiyemspor Başkanı Yalçın Sancar ile Betfair şirketi Almanya ve Orta Avrupa CEO'su Peter Reinhardt, 1 yıllık ana sponsorluk sözleşmesi imzaladı.

Sancar, törende yaptığı konuşmada, yaklaşık 4 aydan bu yana yönetimde bulduklarını belirterek, "Kulübü zor durumda devraldık. Geçen sezon hayal kırıklığı yaşadık. Yeni sponsorumuzla yeni bir başlangıç yapmak istiyoruz. Gelecek sezon daha başarılı olacağız ve ligin üst sıralarında yer almak istiyoruz" dedi.

Betfair ile yeni sezonda yapılacak iş birliğinin kendileri için çok önemli olduğunu ifade eden Sancar, dünya çapında başarısını kanıtlamış bir kuruluş ile ana sponsorluk sözleşmesini imzalamanın, çok kültürlü Türkiyemspor'un kültürler arası köprü kurması için önemli bir adım teşkil ettiğini kaydetti.

Geçen sezonu unutmak istediğini belirten Sancar, 16 oyuncu ile yollarının ayrıldığını, yeni oyuncuların takıma katıldığını ve yeni teknik direktör Marco Gebhardt ile başarıyı yakalayacaklarına inandığını söyledi.

Reinhardt da, Manchester United ve Barcelona gibi kulüplere de sponsorluk yaptıklarına işaret ederek, "Almanya'da özellikle başka bir yol izlemek istedik. Türkiyemspor bir başkent takımı ve göçmen kökenli olan, uluslararası alanda tanınan bir kulüp. Onlara destek olmak istedik" dedi.

Berlin Türkiyemspor ile dayanışma göstermek istediklerini ifade eden Reinhardt, kulübün sadık taraftarlara sahip olduğunu, daha başarılı olmak için birlikte bir şeyler yapmak istediklerini kaydetti. Reinhardt, 1 yıllık sponsorluk sözleşmesinin süresinin uzatılması seçeneğinin de bulunduğunu sözlere ekledi.



BERLİN TÜRKİYEMSPOR'UN BAYAN TAKIMI, ÜRDÜN BAYAN MİLLİ TAKIMINA 8-1 YENİLDİ

Berlin'de Ürdün Bayan Milli Takımı ile dostluk maçı yapan Berlin Türkiyemspor'un bayan takımı, sahadan 8-1 mağlup ayrıldı.

Laskersportplatz adlı statta oynanan karşılaşmada, Arap Kupası şampiyonu olan Ürdün Bayan Milli Takımı ilk yarıyı 5-0 önde tamamladı.

Karşılaşmanın ikinci yarısında üstünlüğünü sürdüren Ürdün takımı skoru 8-0 yaptı. Maçın bitiminden kısa bir süre önce Berlin Türkiyemspor'un tek golü Simay İnce'den geldi ve karşılaşma 8-1 Ürdün Milli Takımı'nın galibiyeti ile sonuçlandı.

Maçı, gelecek sezon Alman Birinci Bayanlar Ligi'nde (Bundesliga) orta hakem olarak görev yapacak olan Türk hakem Sinem Turaç yönetti.



BERLİN TÜRK SPOR MERKEZİ BAŞARILI TÜRK FUTBOL TAKIMLARINI ÖDÜLLENDİRDİ

Berlin Türk Spor Merkezi (TSM), Berlin liglerinde başarılı olan Türk futbol takımlarını ödüllendirdi.

Berlin Hürtürkel kulüp binasında düzenlenen bir törende, Alman 4. Ligi'ne (Regionalliga) yükselen Berliner AK 07'ye, Berlin Ligi'ne yükselen BSV Hürriyet Burgund'a, Bezirksliga'ya yükselen BSV Hürtürkel'in yaşlılar takımına, Landesliga'ya yükselen KFC Anadolu Umutsport Kulübü'nün 1B genç takımına, Berlin Hilalspor'un 1C genç takımına, Berliner AK'nın 1D genç takımına ve SK Türkyurt'un 1D genç takımı ile Bezirksliga'ya yükselen NSCC Trabzonspor'un 1B genç takımına ödüller verildi.

Törende ayrıca, Berliner AK'nın hakemi olan Ergin Şenocak'a hakemler dalında, SV Empor'dan Benjamin Gottlieb'e oyuncu dalında "Fair Play" ödülü verilirken, BSV Hürriyet Burgund'un teknik direktörü Erdal Güncü'ye jüri özel ödülü ve Berlin Futbol Federasyonu çalışanı Ilona Mittelstaedt'e de iyi bir ortak çalışma sergilediği için özel ödül verildi.

TSM Başkanı Burak Işıkdaglıoğlu, amaçlarının bu sezon başarılı olan kulüpleri ödüllendirmenin yanı sıra Türk kulüpleri ile sezonu değerlendirmek ve onları biraraya getirmek olduğunu belirterek, verilen ödüller ile Türk kulüplerinin başarılarını artırmak istediklerini ifade etti.

Ödül törenine, Berlin Futbol Federasyonu Uyum Sorumlusu Mehmet Matur ve futbol kulüplerinin temsilcileri ile Berlin-Brandenburg Türkiye Toplumunu (TBB) yöneticileri de katıldı.

GRUP SAHANLAR SUNAR



Ceylan

Bayram Konseri
2011

Grup Şahanlar

ARDA-HAN

Dj Selchuk

02.09.2011

saat 18.00'den itibaren

LÜX Event Center

Püderstr. 7-8 Neukölln 12435 Berlin

RAMAZAN'DA DA MEMLEKETTEKİ YAKINLARINIZI MUTLU EDİN

TÜRKİYE'YE PARA GÖNDERMEK
ŞİMDİ SADECE 4,50 €*

MONEYGRAM PARA TRANSFERİ.
HIZLI GÜVENİLİR KOLAY

MoneyGram®
Para Transferi



Ücretsiz Bilgi Hattı: 00800 8971 8971 www.moneygram.com

BURADA BULABİLİRSİNİZ:



BANK ASYA

KUVEYT TÜRK

ve MoneyGram işaretini gördüğünüz her yerde

*Bu işlemin maliyeti yanında MoneyGram veya ajansları tarafından sabit döviz kuru uygulanabilir. MoneyGram International Limited, Financial Services Authority tarafından onaylıdır.
©2011 MoneyGram. Bütün hakları saklıdır.